

mega macs 42 SE



Manual del usuario

Manual del usuario original

HBMM42SEV5100ES0217S0

460 987-19 / 02.17

es

Índice

1	Acerca de este manual.....	6
1.1	Información sobre el uso.....	6
1.2	Caracterización de pasajes.....	6
2	Indicación para el usuario	8
2.1	Indicaciones de seguridad	8
2.1.1	Indicaciones generales de seguridad.....	8
2.1.2	Indicaciones de seguridad para el mega macs 42 SE.....	9
2.1.3	Indicaciones de seguridad relativas a la alta tensión y la tensión de red	10
2.1.4	Indicaciones de seguridad sobre el riesgo de lesiones.....	11
2.1.5	Indicaciones de seguridad ante riesgo de abrasión	11
2.1.6	Indicaciones de seguridad para vehículos híbridos/eléctricos.....	12
2.2	Exclusión de responsabilidad	13
2.2.1	Software.....	13
2.2.1.1	Intervenciones de software relevantes para la seguridad.....	13
2.2.1.2	Ejecución de operaciones de software relevantes para la seguridad	13
2.2.1.3	Prohibición de intervenciones de software relevantes para la seguridad.....	13
2.2.1.4	Renuncia de intervenciones de software relevante para la seguridad	13
2.2.2	Exclusión de responsabilidad.....	14
2.2.2.1	Información y datos	14
2.2.2.2	Obligación de justificación del usuario.....	14
2.2.3	Protección de datos	14
2.2.4	Documentación.....	14
3	Descripción del aparato	15
3.1	Contenido de entrega	15
3.1.1	Revisar el contenido de entrega.....	16
3.2	Uso apropiado	16
3.3	Uso de la función Bluetooth.....	16
3.4	Parte anterior del equipo	17
3.5	Conexiones mega macs 42 SE	19
3.6	Conexiones DT VCI	19
3.7	Significado de las frecuencias de parpadeo.....	19
4	Instalación del software HGS – PassThru	21
4.1	Puesta a disposición de HGS – PassThru	21
4.2	Sistemas operativos compatibles con HGS – PassThru	21
4.3	Requisitos del sistema para controladores HGS – PassThru	21

4.4	Instalar el software HGS – PassThru	22
5	Puesta en funcionamiento del software HGS-PassThru	23
5.1	Requisitos para la puesta en funcionamiento del HGS-PassThru	23
5.2	Ejecutar el software HGS – PassThru	23
6	Puesta en funcionamiento	25
6.1	Cargar la batería	25
6.2	Encender el equipo	25
6.3	Introducir datos de la empresa	25
6.4	Autorizar licencias	26
6.5	Apagar el equipo	26
7	Configurar el equipo	27
7.1	Siempre online	27
7.2	Configurar la iluminación de pantalla	27
7.3	Dirección empresa	27
7.3.1	Introducir dirección de la empresa	27
7.4	Consultar información sobre la versión	28
7.5	Actualización del equipo y del DT VCI	28
7.5.1	Requisitos para la actualización	28
7.5.2	Iniciar la actualización del sistema	28
7.5.3	Actualización DT VCI	29
7.5.3.1	Iniciar la actualización del DT VCI	29
7.5.4	Iniciar un control del sistema	30
7.6	Configurar la impresora	30
7.6.1	Imprimir mediante conexión USB	30
7.6.2	Imprimir con la impresora estándar conectada al PC	30
7.6.3	Captura de pantalla	31
7.6.3.1	Imprimir captura de pantalla sin los datos del cliente	31
7.6.3.2	Imprimir captura de pantalla con los datos del cliente	31
7.6.3.3	Imprimir menú sin los datos del cliente	32
7.6.3.4	Imprimir menú con los datos del cliente	32
7.6.3.5	Guardar las capturas de pantalla	32
7.7	PassThru	33
7.8	Configurar el adaptador Bluetooth	33
7.8.1	Buscar el adaptador Bluetooth	33
7.9	Configurar la región	34
7.9.1	Configurar el idioma	34
7.9.2	Configurar el país	34

7.9.3	Configurar el formato de fecha	34
7.9.4	Configurar el formato de hora	35
7.10	Configurar unidades	35
7.10.1	Asignar unidades	35
7.11	Configurar el modo demo	35
7.12	Autotest	36
7.12.1	Requisitos para el autotest	36
7.12.2	Realizar una prueba del conector VCI	36
7.12.3	Efectuar diagnóstico VCI.....	36
7.13	Configurar la Car History	37
7.13.1	Borrar entradas de la Car History	37
7.13.2	Configurar la entrada de la matrícula	38
7.14	Configurar la fecha	38
7.15	Configurar la hora	38
7.16	Contratos.....	39
7.16.1	Consultar la licencia.....	39
7.16.2	Visualizar la garantía.....	39
7.16.3	Consultar otras licencias.....	39
7.17	Realizar un reseteo de fábrica	39
8	Trabajar con el equipo	41
8.1	Símbolos	41
8.1.1	Símbolos en la barra superior de herramientas.....	41
8.2	Selección de vehículo	41
8.2.1	Identificar el vehículo por el VIN	42
8.3	Diagnóstico.....	43
8.3.1	Preparar la diagnosis del vehículo	43
8.3.2	Códigos de avería	44
8.3.2.1	Leer códigos de avería	44
8.3.2.2	Test global - Lectura de códigos de avería	46
8.3.2.3	Test global - Borrado de códigos de avería.....	47
8.3.3	Parámetros.....	47
8.3.3.1	Leer parámetros	48
8.3.4	Actuadores	50
8.3.4.1	Activar un actuador	50
8.3.5	Puesta a cero de servicio	52
8.3.5.1	Realizar una puesta a cero de servicio manual	52
8.3.5.2	Realizar una puesta a cero de servicio automática	53
8.3.6	Configuración básica.....	54
8.3.6.1	Requisitos para un ajuste básico	54

8.3.6.2	Realizar ajuste básico manual	54
8.3.6.3	Realizar ajuste básico automático	55
8.3.7	Codificación.....	57
8.3.7.1	Realizar una codificación manual	57
8.3.7.2	Realizar una codificación automática	58
8.4	OBD	60
8.5	Búsqueda de vehículo	60
8.5.1	Búsqueda de vehículo por la matrícula	60
8.5.2	Búsqueda de vehículo por el tipo de vehículo.....	61
8.5.3	Búsqueda de vehículo por el fabricante	61
8.5.4	Búsqueda de vehículo por el VIN	61
8.6	Car History	62
8.6.1	Seleccionar un vehículo de la Car History.....	62
8.6.2	Borrar una entrada de la Car History.....	62
9	Información general	63
9.1	Solución de problemas PassThru	63
9.2	Solución de problemas.....	63
9.3	Cuidado y mantenimiento.....	64
9.3.1	Cambiar la batería	64
9.4	Eliminación.....	65
9.5	Datos técnicos mega macs 42 SE	66
9.5.1	Datos generales.....	66
9.5.2	DT VCI.....	67

1 Acerca de este manual




1.1 Información sobre el uso

Lea con atención el manual en su totalidad. Tenga en cuenta sobre todo las primeras páginas relativas a las directivas de seguridad y las condiciones de responsabilidad. Dicha información tiene la única finalidad de proteger al usuario durante su trabajo con el equipo.

Con el fin de prevenir la puesta en peligro de las personas y el equipamiento o un posible error en el manejo, se recomienda volver a consultar los pasos de trabajo correspondientes durante la utilización del equipo.

El equipo debe ser utilizado únicamente por personas que dispongan de una formación técnica certificada en el ámbito automovilístico. La información y los conocimientos impartidos y presupuestos en los cursos de formación no serán explicados de nuevo en este manual.

1.2 Caracterización de pasajes

	PELIGRO Esta indicación hace referencia a una situación de peligro inminente que, de no ser evitada, puede causar la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA Esta indicación avisa de una situación posiblemente peligrosa que, de no ser evitada, puede causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN Esta indicación avisa de una situación posiblemente peligrosa que, de no ser evitada, puede causar lesiones superficiales o ligeras.
	IMPORTANTE Todos los textos marcados con IMPORTANTE hacen referencia a una amenaza para el equipo o para el entorno. En consecuencia, será obligatorio seguir los avisos o las instrucciones aquí indicados.
	INDICACIÓN Los textos marcados con AVISO contienen información importante y de utilidad. Se recomienda tener en cuenta dichas indicaciones.
	Contenedor de basura tachado Este símbolo indica que el producto no debe ser eliminado con las basuras domésticas. La barra debajo del contenedor de basura indica si el producto ha sido puesto en circulación después del 13/08/2005.
	Tensión continua Esta indicación hace referencia a la tensión continua. Tensión continua significa que la tensión eléctrica no cambia durante un largo espacio de tiempo.




Tener en cuenta el manual del usuario

Este símbolo indica que el manual del usuario debe ser leído y debe estar siempre disponible.




2 Indicación para el usuario

2.1 Indicaciones de seguridad

2.1.1 Indicaciones generales de seguridad

	<ul style="list-style-type: none">• El equipo está diseñado exclusivamente para el uso en vehículos. El empleo del equipo tiene como requisito los conocimientos técnicos automovilísticos necesarios del usuario, unidos al saber sobre posibles fuentes de peligro y riesgos en el taller o en el vehículo.• Antes de utilizar el equipo, el usuario debe leer atenta e íntegramente las instrucciones de uso o el manual de usuario del mega macs 42 SE. El manual del usuario del mega macs 42 SE está también disponible en el DVD adjunto.• Son de aplicación todas las indicaciones del manual que aparecen en cada uno de los capítulos. Además, se deben tener en cuenta las medidas y los avisos de seguridad indicados a continuación.• Son válidas, además, todas las disposiciones provenientes de órganos de control de comercio, asociaciones profesionales y fabricantes de automóviles, así como todas las leyes, ordenanzas y normas de comportamiento de práctica habitual en los talleres.
---	---

2.1.2 Indicaciones de seguridad para el mega macs 42 SE

  	<p>Para evitar un manejo erróneo del equipo y las posibles lesiones resultantes del usuario o el deterioro del equipo, se debe tener en cuenta lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none">• Enchufar sólo la fuente de alimentación original al cable de red (tensión de alimentación 12 V).• Proteger la pantalla LC/el equipo de radiaciones solares prolongadas.• Proteger el equipo y el cable de conexión de piezas calientes.• Proteger el equipo y el cable de conexión de piezas giratorias.• Comprobar periódicamente si existen daños en el cable de conexión/los accesorios (daños irreparables del dispositivo por cortocircuito).• Realizar la conexión del equipo solo de acuerdo con las indicaciones del manual de usuario.• Proteger el equipo de líquidos como el agua, el aceite o la gasolina. El mega macs 42 SE no es impermeable.• Proteger el equipo de golpes fuertes (impedir que se caiga).• No abrir el equipo. El equipo sólo debe ser abierto por técnicos autorizados por Hella Gutmann. En caso de daño del precinto protector o de intervenciones no autorizadas en el equipo expira la garantía.• En caso de avería del equipo, informar inmediatamente a Hella Gutmann o a un socio comercial autorizado de Hella Gutmann.
---	---


2.1.3 Indicaciones de seguridad relativas a la alta tensión y la tensión de red




En las instalaciones eléctricas se acumulan altas tensiones. Debido a los arcos eléctricos en componentes dañados, por ejemplo, por mordeduras de roedores o por el contacto con componentes bajo tensión, existe el peligro de una descarga eléctrica. Si no se presta la debida atención, la alta tensión a través del vehículo y la tensión en la red doméstica pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte. Por tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilizar únicamente cables de corriente con contacto de protección con puesta a tierra.
- Utilizar únicamente un cable de de alimentación certificado o el cable de alimentación suministrado.
- Utilizar únicamente el mazo de cables original.
- Comprobar regularmente la presencia de daños en los cables y las unidades de alimentación.
- Conectar siempre en primer lugar el cable de masa del equipo al vehículo.
- Realizar los trabajos de montaje, por ejemplo la conexión del equipo al vehículo o la sustitución de componentes, únicamente con el encendido desconectado.
- Durante trabajos con el encendido conectado no tocar los componentes bajo tensión.


2.1.4 Indicaciones de seguridad sobre el riesgo de lesiones

	<p>Durante los trabajos en el vehículo existe riesgo de lesión por piezas giratorias o por deslizamiento del vehículo. Por tanto, tenga en cuenta lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none">• Asegurar el vehículo contra posibles deslizamientos por descuido.• Poner los vehículos automáticos adicionalmente en posición de aparcamiento.• Desactivar el sistema de arranque/parada, para evitar un arranque no controlado del motor.• Realizar la conexión del equipo al vehículo únicamente con el motor desconectado.• Con el motor en marcha, no tocar las piezas giratorias.• No tender los cables cerca de piezas giratorias.• Comprobar la presencia de daños en piezas que estén bajo alto tensión
---	---

2.1.5 Indicaciones de seguridad ante riesgo de abrasión

	<p>De producirse daños en la pantalla LCD, existe el riesgo de salida de cristal líquido que podría causar abrasión. Por tanto, tenga en cuenta lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none">• Aclarar inmediatamente con agua las partes del cuerpo o vestimenta afectadas (si es necesario, acudir al médico).• En caso de inhalación o ingestión, acudir inmediatamente al médico.
--	---

2.1.6 Indicaciones de seguridad para vehículos híbridos/eléctricos

	<p>En los vehículos híbridos/eléctrico se acumulan altas tensiones. Debido a los arcos eléctricos en componentes dañados, por ejemplo, por mordeduras de roedores o por el contacto con componentes bajo tensión, existe el peligro de una descarga eléctrica. La alta tensión en el vehículo puede provocar la muerte en caso de una atención inadecuada. Por tanto, tenga en cuenta lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none">• El sistema de alto voltaje solamente puede ser desconectado por los siguientes trabajadores profesionales:<ul style="list-style-type: none">– Técnicos de alto voltaje (HVT)– Expertos electricistas para actividades definidas (EFFF) – Vehículos híbridos y vehículos eléctricos– Experto electricista (EFK)• Fijar o colocar paneles y bandas de aviso.• Comprobar la presencia de daños en el sistema de alto voltaje y los cables de alto voltaje (control visual).• Desconectar el sistema de alto voltaje:<ul style="list-style-type: none">– Desconectar el encendido.– Extraer el conector de servicio.– Retirar el fusible.• Asegurar el sistema de alto voltaje contra la reconexión:<ul style="list-style-type: none">– Extraer la llave de encendido y conservarla en lugar seguro.– Conservar el conector de servicio en lugar seguro o asegurar que el seccionador de batería contra la reconexión.– Aislar el seccionador de batería, los conectores, etc., con la clavija inactiva, las tapas de cubierta o cinta aislante con la advertencia correspondiente.• Comprobar la ausencia de tensión con un detector de tensión. Incluso con la tensión de alto voltaje puede existir alguna tensión residual.• Poner a tierra y cortocircuitar el sistema de alto voltaje (necesario a partir de una tensión de 1000 V).• Cubrir los componentes cercanos o bajo tensión – con una tensión inferior a 1000 V, por ejemplo, con paños aislados, mangueras o cubiertas de plástico. En el caso de tensiones superiores a 1000 V, colocar por ejemplo paneles aislantes/cuadros de bloqueo que ofrezcan una protección suficiente contra el contacto a los componentes contiguos.• Antes de reconectar el sistema de alto voltaje, tener en cuenta lo siguiente:<ul style="list-style-type: none">– Todas las herramientas y medios auxiliares se han retirado del vehículo híbrido/vehículo eléctrico.– Anular el cortocircuito y la puesta a tierra del sistema de alto voltaje. Ya no se podrá tocar ningún cable.– Volver a colocar los revestimientos de protección.– Anular las medidas de protección en la posición de conmutación.
---	--

2.2 Exclusión de responsabilidad

2.2.1 Software

2.2.1.1 Intervenciones de software relevantes para la seguridad

El software actual para los equipos de diagnóstico aporta gran diversidad de funciones para la diagnosis y configuración. Algunas de dichas funciones influyen en el comportamiento de los componentes electrónicos. Estos últimos incluyen también los componentes de sistemas del vehículo relevantes para la seguridad (airbag, frenos, etc.). Las siguientes indicaciones y acuerdos se aplican también a todas las actualizaciones y ampliaciones sucesivas de software.

2.2.1.2 Ejecución de operaciones de software relevantes para la seguridad

- Los trabajos en ámbitos relevantes para la seguridad como, p. ej., en el sistema de seguridad para ocupantes y en sistemas de frenos, se pueden llevar a cabo únicamente si el usuario ha leído y aceptado las presentes indicaciones.
- El usuario del equipo debe observar todos los pasos de trabajo y condiciones del equipo y del fabricante íntegramente, así como seguir obligatoriamente las instrucciones correspondientes.
- Los programas de diagnóstico que llevan a cabo operaciones de software relevantes para la seguridad en el vehículo pueden ser utilizados únicamente previa aceptación de las indicaciones de advertencia correspondientes, inclusive la declaración que sigue a continuación.
- Resulta imprescindible utilizar el programa de diagnóstico debidamente, ya que con éste se pueden borrar programaciones, ajustes de configuración y testigos de control. Mediante tales operaciones se modifica y se influye en datos relevantes para la seguridad y los controles electrónicos, especialmente sistemas de seguridad.

2.2.1.3 Prohibición de intervenciones de software relevantes para la seguridad

Queda prohibido efectuar intervenciones y modificaciones en sistemas de control electrónico y sistemas relevantes para la seguridad en los siguientes casos:

- La centralita presenta daños y resulta imposible la lectura de datos.
- No es posible leer ni la centralita ni su asignación con absoluta certeza.
- No es posible la lectura debido a la pérdida de datos.
- El usuario no dispone de la formación ni los conocimientos necesarios.

En dichos casos, se prohíbe al usuario llevar a cabo funciones de programación, configuración o cualquier otro tipo de intervención en el sistema de seguridad. A fin de evitar posibles peligros, el usuario tendrá que ponerse en contacto con un concesionario oficial de inmediato. Solo el concesionario, en colaboración con el fabricante, podrá garantizar el correcto funcionamiento de la electrónica del vehículo.

2.2.1.4 Renuncia de intervenciones de software relevante para la seguridad

El usuario se compromete a no hacer uso de funciones de software relevantes para la seguridad en los siguientes casos:

- Existen dudas sobre la competencia técnica de terceros para poder ejecutar dichas funciones.
- El usuario carece de los certificados de instrucción obligatorios para ello.
- Existen dudas sobre el funcionamiento libre de fallos de las funciones del software relevante para la seguridad.

- El equipo se transfiere a terceros. La empresa Hella Gutmann Solutions GmbH no tiene conocimiento de ello y no ha autorizado a dicho tercero para utilizar el programa de diagnóstico.

2.2.2 Exclusión de responsabilidad

2.2.2.1 Información y datos

La información de las bases de datos ha sido recopilada en base a los datos automovilísticos y de importadores. En este sentido, se ha actuado con sumo cuidado para garantizar la veracidad de los datos. No obstante, Hella Gutmann Solutions GmbH no asume responsabilidad por los posibles errores y las consecuencias resultantes de los mismos. Lo anterior se aplica al empleo de información y datos que resulten ser falsos o hayan sido mal representados, o bien a averías que hayan surgido erróneamente durante la recopilación de los datos.

2.2.2.2 Obligación de justificación del usuario

El usuario del equipo tiene la obligación de probar que ha cumplido con las explicaciones técnicas y las indicaciones sobre manejo, cuidado, mantenimiento y seguridad sin excepción alguna.

2.2.3 Protección de datos

El cliente se manifiesta conforme con el almacenamiento de sus datos con vistas a la ejecución y desarrollo de la relación contractual, así como con la memorización de datos técnicos para la comprobación de datos relevantes para la seguridad, para la elaboración de estadísticas y para el control de calidad. Los datos técnicos se separan de los datos personales y son cedidos únicamente a nuestros socios comerciales. Estamos obligados a guardar secreto sobre los datos recibidos de nuestro cliente. Hella Gutmann Solutions GmbH estará autorizada a ceder información sobre el cliente únicamente si así lo permiten las disposiciones legales al respecto o si el cliente así lo ha consentido explícitamente.

2.2.4 Documentación

Las indicaciones realizadas describen las causas de avería más habituales. A menudo existen otras causas de avería que no pueden ser indicadas en su totalidad o bien existen otras fuentes de avería que no han sido detectadas hasta el momento. La empresa Hella Gutmann Solutions GmbH no asume responsabilidad alguna por los trabajos de reparación fallidos o innecesarios.

Hella Gutmann Solutions GmbH no se hace responsable por el empleo de información o datos que resulten ser falsos o hayan sido mal representados, o por averías que hayan surgido erróneamente durante la recopilación de los datos.






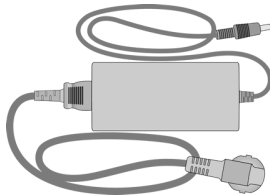



Sin reserva de los puntos mencionados anteriormente, Hella Gutmann Solutions GmbH no asume responsabilidad alguna por posibles pérdidas relativas a beneficio, valor social o cualquier otra pérdida resultante de ello, incluidas las de tipo económico.

Hella Gutmann Solutions GmbH no se hace responsable de aquellos daños o interrupciones de funcionamiento causados por la inobservancia del manual del usuario del "mega macs" y las indicaciones de seguridad especiales.

El usuario del equipo tiene la obligación de probar que ha cumplido con las explicaciones técnicas y las indicaciones sobre manejo, cuidado, mantenimiento y seguridad sin excepción alguna.

3 Descripción del aparato

3.1 Contenido de entrega

Cantidad	Denominación	
1	mega macs 42 SE	
1	DT VCI	
1	Adaptador Bluetooth	
1	Cable USB para la conexión del módulo DT VCI al equipo	
1	Cable USB para la conexión al PC	
1 de cada	Fuente de alimentación y cable mega macs 42 SE	
1	Cable para cargador de mechero del vehículo	
1	Guía de instalación rápida	
1	DVD	

3.1.1 Revisar el contenido de entrega


Tras recibir la mercancía, verificar el contenido de la entrega inmediatamente para poder reclamar los posibles daños existentes.

Para controlar el contenido de la entrega, proceder del siguiente modo:

1. Abrir el paquete recibido y comprobar la integridad en base a la lista de piezas adjunta.

Si hay daños de transporte externos visibles, abrir el paquete entregado en presencia del transportista y comprobar si el equipo presenta daños no visibles. El transportista debe registrar todos los daños de transporte del paquete entregado así como los daños del equipo en un protocolo de daños.

2. Sacar el equipo del embalaje.

	<p>PRECAUCIÓN</p> <p>Riesgo de cortocircuito por piezas sueltas en el dispositivo</p> <p>Peligro de destrucción del equipo y/o de la electrónica del vehículo</p> <p>No poner el equipo en funcionamiento si se sospecha la presencia de piezas sueltas en el mismo. En tal caso, informar inmediatamente al servicio de reparación de Hella Gutmann o a su socio comercial de Hella Gutmann.</p>
---	--

3. Controlar posibles daños mecánicos en el equipo y sacudir ligeramente por si hubiera piezas sueltas en el interior.

3.2 Uso apropiado

El mega macs 42 SE es un equipo móvil para la identificación y el borrado de códigos de averías de los sistemas electrónicos del vehículo.

A través de una interface de diagnosis, el equipo establece una conexión con la electrónica del vehículo y permite el acceso a las descripciones de los sistemas del vehículo. Muchos de estos datos son transmitidos al equipo en línea directamente desde la base de datos de Hella Gutmann. Por ello es necesario que el equipo disponga de una conexión permanente a Internet.

El equipo no es apropiado para reparar máquinas, dispositivos eléctricos o electrodomésticos. Los equipos de otros fabricantes no son compatibles.

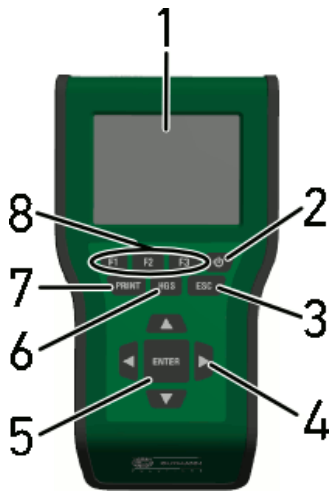
La utilización del equipo de forma distinta a la indicada por Hella Gutmann puede afectar a la protección del mismo.

3.3 Uso de la función Bluetooth

En algunos países, el uso de la función Bluetooth podría estar limitado o prohibido por la aplicación de las disposiciones legales correspondientes.

Antes de utilizar la función Bluetooth, observar las disposiciones legales vigentes del país en cuestión.

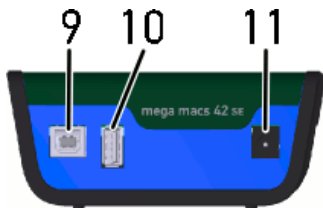
3.4 Parte anterior del equipo



	Denominación
1	Pantalla LC (Pantalla de cristal líquido en color)
2	Tecla ON/OFF Esta tecla sirve para encender y apagar el equipo.
3	ESC Este símbolo permite cancelar o finalizar una función.
4	Teclas de flecha El cursor puede navegar por menús o funciones.
5	ENTER Permite confirmar una función, una entrada o un menú.
6	HGS Aquí se puede obtener información sobre los parámetros de comunicación. Esta información sirve a la compañía Hella Gutmann Solutions GmbH para la detección e identificación de averías en caso de reclamación. Salir del menú HGS con ESC .

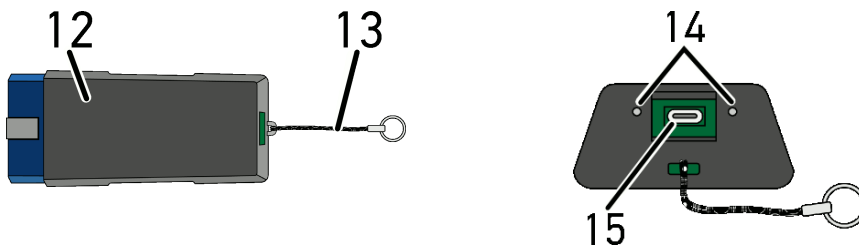
	Denominación
7	PRINT Estas teclas permiten utilizar varias funciones, p.ej.: <ul style="list-style-type: none">• Guardar captura de pantalla• Imprimir captura de pantalla• El menú Imprimir El programa Gutmann Portal debe estar instalado en el PC.
8	Teclas de función Estas teclas sirven para activar diferentes funciones, p.ej.: <ul style="list-style-type: none">• Búsqueda de vehículo por VIN• Criterios de búsqueda para la identificación del vehículo• Ayudas de conexión

3.5 Conexiones mega macs 42 SE



	Denominación
9	Interface de dispositivo USB A través de la interfaz de dispositivo USB, es posible el intercambio de datos entre el equipo y el PC.
10	Interface USB Host Las interfaces USB Host (o simplemente: Interface USB) permiten conectar equipos externos (p. ej. impresora o DT VCI).
11	Toma de alimentación Aquí se puede suministrar el equipo con tensión y cargar la batería.

3.6 Conexiones DT VCI



	Denominación
12	DT VCI para toma de diagnóstico del vehículo
13	Cinta para fijación, p. ej. de la cinta portallaves
14	Testigos de control verde y azul (LED) Los testigos de control indican el estado operativo del módulo DT VCI.
15	Interface micro USB para conexión del cable USB a la interface USB del PC

3.7 Significado de las frecuencias de parpadeo

Indicación de estado		Significado
LED azul	LED verde	
LED apagado.	LED apagado.	<ul style="list-style-type: none"> Software inactivo/defectuoso. No hay tensión disponible. DT VCI defectuoso.

Indicación de estado		Significado
LED azul	LED verde	
LED parpadea rápidamente (1 vez por segundo).	LED apagado.	<ul style="list-style-type: none">• Actualización fallida.• Actualización no válida.• DT VCI defectuoso.
LED parpadea lentamente (cada 3 segundos).	LED apagado.	<ul style="list-style-type: none">• Actualización fallida.• Actualización no válida.• DT VCI defectuoso.
LED parpadea lentamente (cada 3 segundos).	LED permanentemente encendido con interrupciones breves regulares.	DT VCI operativo.

4 Instalación del software HGS – PassThru

4.1 Puesta a disposición de HGS – PassThru

Desde 2010 se aplica la norma Euro 5 para todos los vehículos nuevos. Regula, entre otras cosas, la homologación de tipo para vehículos con respecto a las emisiones. Según la norma Euro 5, los fabricantes están obligados a proporcionar a los talleres independientes acceso ilimitado a través de Internet a toda la información sobre mantenimiento y reparaciones.

Para la programación de centralitas, se deben emplear únicamente equipos compatibles con la norma Euro 5. HGS–PassThru es una interfaz (interface) que permite instalar la versión más actual del software desde el portal online del fabricante en la centralita del vehículo. La función PassThru es una ampliación y *no* sustituye a la diagnosis. Hella Gutmann establece una comunicación directa entre el servidor OEM (Original Equipment Manufacturer, fabricante de equipos originales) del fabricante y el vehículo.

Cada fabricante proporciona el software de un modo distinto. Existen las siguientes opciones:

- Descargar software para PC.
- Solicitar software para PC en CD o DVD.
- Soluciones online

Dependiendo del fabricante, puede ser necesario pagar tasas, p. ej. para:

- Registro
- Licencias
- Software

El contenido del software (volumen de información y de funciones) varía según el fabricante. Algunos fabricantes ofrecen únicamente la información y las funciones requeridas por la ley, otros proporcionan más datos.

4.2 Sistemas operativos compatibles con HGS – PassThru

- Microsoft Windows 7 (32/64 bits) o posterior

4.3 Requisitos del sistema para controladores HGS – PassThru

Hella Gutmann exige los siguientes requisitos para la instalación de controladores HGS – PassThru:

- Como mínimo 2 GB de memoria del sistema disponibles
 - Como mínimo 40 GB de espacio libre en el disco duro
 - Como mínimo 1 puerto USB 2.0 libre en el ordenador portátil/tableta
 - Ordenador portátil o tableta con capacidad de conexión a Internet
-

4.4 Instalar el software HGS – PassThru

La instalación se realiza con ayuda de un asistente que dirige al usuario por cada uno de los pasos.

Proceder del siguiente modo para instalar el software HGS – PassThru:

1. Encender el ordenador portátil/la tableta.
2. Abrir la página web de Hella Gutmann.
3. En **WORKSHOP SOLUTIONS > SERVICE**, seleccionar **> PassThru**.
4. En **DOWNLOADS**, seleccionar **> Software – PassThru**.
Se abre la ventana **PassThru Setup**.
5. Con **>Guardar archivo<**, guardar PassThru setup.exe.
Para los archivos de PassThru setup.exe se propone una carpeta de destino. Puede seleccionarse otra carpeta de destino si se desea. Al final de la instalación, los archivos serán copiados en la carpeta destino seleccionada.
6. Con **>Guardar archivo<**, guardar PassThru setup.exe.
PassThru setup.exe se guarda en la carpeta de destino.
7. En la carpeta de destino, hacer clic en PassThru setup.exe.
Se abre la ventana **HGS – PassThru Setup**.
8. Seleccionar el idioma deseado con ▼.
9. Confirmar la selección con **>Ok<**.
La selección se memoriza automáticamente. Aparece el asistente de configuración de HGS – PassThru.
10. Hacer clic en **>Siguiente<**.
Se visualizan las Condiciones Generales del Contrato (AGB).
11. Leer las Condiciones Generales del Contrato íntegramente y confirmar al final del texto.
12. Hacer clic en **>Siguiente<**.
Para poder instalar el software HGS-PassThru correctamente, es necesario seleccionar un producto.
13. Seleccionar **>HGS VCI<**.
14. Instalar el producto con **>Instalar<**.
Se inicia la instalación.
15. Esperar hasta que la instalación haya finalizado.
16. Hacer clic en **>Finalizar<**.
En el escritorio se crea automáticamente un enlace a HGS – PassThru.

Con ello finaliza la instalación del software HGS – PassThru.


5 Puesta en funcionamiento del software HGS-PassThru

Este capítulo describe cómo utilizar el software HGS-PassThru.

5.1 Requisitos para la puesta en funcionamiento del HGS-PassThru


- La alimentación de tensión del equipo y del portátil/tableta a través de cable y fuente de alimentación está garantizada.
- El ordenador portátil/tableta está en marcha.
- Hay un ordenador portátil/tableta disponible para la conexión a Internet y al vehículo.
- El archivo HGS – PassThru se ha instalado correctamente en el ordenador portátil/tableta.
- Se dispone de derechos de administrador.
- La versión actual de Java está instalada.
- Hay una conexión a Internet estable.
- Se han cerrado todos los procesos/programas iniciados/en curso en segundo plano.

5.2 Ejecutar el software HGS – PassThru

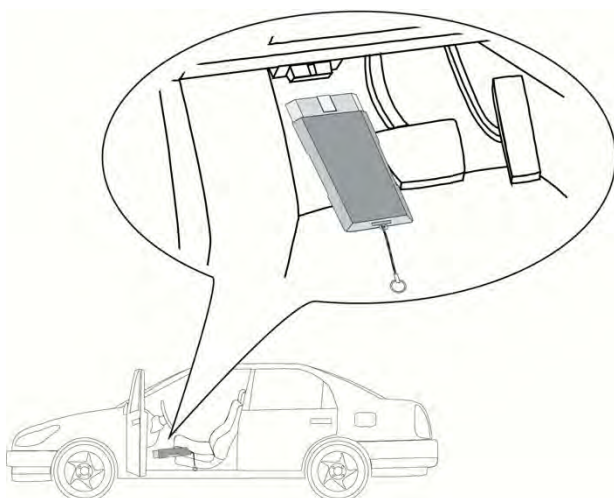
	<p>ATENCIÓN</p> <p>Asegurarse de que la alimentación de tensión no baje de 12 V durante todo el proceso.</p> <p>Una caída de tensión puede causar la interrupción de la descarga y dañar la centralita.</p> <p>Si se realiza una actualización de software, <i>no</i> será posible restaurar el software antiguo de la centralita.</p>
---	---

Proceder del siguiente modo para ejecutar el software HGS – PassThru:

1. Enchufar el cable USB en la toma USB de DT VCI.

	<p>IMPORTANTE</p> <p>Cortocircuito y picos de tensión al acoplar el DT VCI</p> <p>Peligro de destrucción de la electrónica del vehículo</p> <p>Quitar el contacto antes de conectar el DT VCI al vehículo.</p>
---	---

- Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

- Introducir el cable USB en la conexión USB del ordenador portátil/tableta. Establecimiento de la conexión en curso. El ordenador portátil/tableta se conectan al vehículo a través de HGS VCI.

La función PassThru está activa.

- Dar el contacto en el vehículo.
- Observar las indicaciones del fabricante.
- Seleccionar **Inicio > Todos los programas > Hella Gutmann Solutions > HGS – PassThru Communication**.

Como alternativa también se puede ejecutar el software HGS – PassThru de la siguiente manera.

- Windows 7: seleccionar el enlace de HGS – PassThru en el escritorio.

- Seleccionar el idioma deseado.
- Iniciar la prueba de comunicación mediante **Iniciar test**.



Se inicia la prueba de comunicación. Se comprueba la conexión entre el ordenador portátil/tableta y HGS VCI.

Si la fila de flechas izquierda aparece en verde, la conexión entre el ordenador portátil/tableta y HGS VCI está activa.

A continuación se comprueba la conexión de HGS VCI con el vehículo.

Si la fila de flechas derecha se muestra verde, la conexión entre HGS VCI y el vehículo está activa.

La conexión entre el ordenador portátil/tableta y el vehículo a través de HGS VCI se ha establecido correctamente.

- Terminar la prueba de comunicación con **Finalizar**.
- Abrir la página de Internet del fabricante deseado mediante el ordenador portátil/tableta.
- Seguir las instrucciones del portal del fabricante.
- Seleccionar PassThru (HGS VCI) de Hella Gutmann.

6 Puesta en funcionamiento

Este capítulo describe el modo de activar y desactivar el equipo, así como todos los pasos necesarios para la primera puesta en funcionamiento.


6.1 Cargar la batería

Antes de encender el equipo, cargar la batería durante al menos 8-10 horas con el equipo desactivado.


Para cargar la batería, proceder como sigue:

1. Insertar el conector de alimentación en la toma del equipo.
2. Insertar el cable de red en la toma de corriente.
Se inicia el proceso de carga de la batería.


6.2 Encender el equipo

	INDICACIÓN La primera vez que se enciende el equipo y después de una actualización del software, el usuario debe confirmar las Condiciones Generales del Contrato (AGB) de Hella Gutmann Solutions GmbH. De lo contrario, no estarán disponibles algunas funciones del equipo.
---	--


Proceder del siguiente modo para encender el equipo:

1. Encender el equipo con .
Se visualizan las Condiciones Generales del Contrato (AGB).
2. Leer las AGB íntegramente y confirmar al final del texto.
Se abre una ventana de información.
3. Confirmar la ventana de información con **ENTER**.

6.3 Introducir datos de la empresa


	INDICACIÓN El equipo podrá ser utilizado sólo tras la introducción de los datos de la empresa.
---	--

Para introducir los datos de la empresa, proceder del siguiente modo:

1. Seleccionar **>Nombre 1<** y confirmar.
2. En caso necesario, borrar la entrada con **F1**.
3. Abrir el teclado virtual con .
4. Introducir el nombre de la empresa.
5. Cerrar el teclado virtual con **ESC**.
6. Confirmar la entrada con **ENTER**.
La entrada se guarda automáticamente.
7. Para realizar otras entradas, repetir los pasos 2-6.

Ahora se puede iniciar el trabajo con el equipo.

6.4 Autorizar licencias

	INDICACIÓN Para poder utilizar todas las funciones de las licencias adquiridas, antes de la primera puesta en marcha es necesario acceder a las licencias desde el servidor de licencias de HGS.
---	--


Para acceder a las licencias, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Contratos** y confirmar.
2. Seleccionar la pestaña **>Licencia<** y confirmar.
Se descargan los datos. Se visualizan las licencias adquiridas.

Ahora se puede trabajar con todas las funciones del equipo.

6.5 Apagar el equipo

Proceder del siguiente modo para apagar el equipo:

1. Apagar el equipo con .
2. Tener en cuenta la pregunta de confirmación.
3. Apagar el equipo con **ENTER**. Cancelar el proceso con **ESC**.
El equipo se ha apagado.

7 Configurar el equipo

En el menú principal **>Configuración<** se configuran todas las interfaces y funciones.


7.1 Siempre online

Para poder recibir todos los datos provistos por Hella Gutmann para un vehículo concreto, el equipo de diagnóstico debe disponer de una conexión online permanente. A fin de que los gastos de conexión sean lo más bajos posibles, Hella Gutmann recomienda una conexión DSL y tarifa plana.

1. Instalar el Gutmann Portal en el ordenador de la oficina o el taller.

El software actual del Gutmann Portal se encuentra en el DVD adjunto.

2. Conectar el equipo a un ordenador con conexión a Internet.

Cuando el símbolo de conexión  de la barra de herramientas superior cambia de negro a verde, se ha configurado y activado correctamente la conexión online.

7.2 Configurar la iluminación de pantalla

Para configurar la iluminación de la pantalla, proceder del siguiente modo:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Pantalla** y confirmar.
2. Seleccionar **>más claro<** o **>más oscuro<**.
3. Para modificar la iluminación de la pantalla, mantener pulsada la tecla **ENTER** hasta que aparezca la iluminación de pantalla deseada.
El ajuste se memoriza automáticamente.

7.3 Dirección empresa

En este punto se pueden introducir o configurar los datos de la empresa que deben aparecer en los documentos impresos. Por ejemplo:

- Dirección empresa
- Número de fax
- Sitio web

7.3.1 Introducir dirección de la empresa

Para introducir la dirección de la empresa, proceder del siguiente modo:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Dirección empresa** y confirmar.
 2. Seleccionar **>Nombre 1<** y confirmar.
 3. En caso necesario, borrar la entrada con **F1**.
 4. Abrir el teclado virtual con **▲**.
 5. Introducir nombre de la empresa.
 6. Cerrar el teclado virtual con **ESC**.
-

7. Confirmar la entrada con **ENTER**.
La entrada se guarda automáticamente.
8. Para realizar otras entradas, repetir los pasos 2-6.

7.4 Consultar información sobre la versión

Aquí se encuentra toda la información necesaria para la identificación del mega macs 42 SE.

Para acceder a información sobre la versión, proceder del siguiente modo:

- En el menú principal, seleccionar **Configuración > Versión** y confirmar.
Se abre una ventana de información.

Este menú contiene información sobre la versión de software y hardware, así como sobre el número de equipo.

7.5 Actualización del equipo y del DT VCI

Este punto permite efectuar la actualización del equipo y el módulo DT VCI.

Hella Gutmann pone una actualización de software a disposición de los clientes varias veces al año. Dicha actualización conlleva un pago adicional. Las actualizaciones incluyen nuevos sistemas de vehículos, así como modificaciones y mejoras técnicas. Le recomendamos llevar a cabo dichas actualizaciones periódicas para mantener su equipo al día.

7.5.1 Requisitos para la actualización

Para poder efectuar actualizaciones debe cumplirse lo siguiente:

- El equipo está conectado a un ordenador con acceso a internet por cable USB.
- El PC dispone de conexión Bluetooth o de un adaptador Bluetooth.
- Las licencias correspondientes deben haber sido activadas por Hella Gutmann.
- El software de acceso Gutmann Portal debe estar instalado en el PC.
- La alimentación de tensión del equipo y del DT VCI está garantizada.


7.5.2 Iniciar la actualización del sistema

Aquí es posible iniciar una actualización del sistema.


Para iniciar la actualización del sistema, proceder del siguiente modo:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Actualización** y confirmar.

2. Seleccionar **>Actualización<** y confirmar.

	<p>IMPORTANTE</p> <p>Alimentación de tensión insuficiente</p> <p>Pérdida de datos del sistema</p> <p>No apagar el equipo ni el DT VCI, ni desconectarlos de la alimentación de tensión durante la actualización.</p> <p>Garantizar que la alimentación de tensión sea suficiente durante todo el proceso.</p>
---	--

3. Iniciar actualización con **ENTER**.
El equipo inicia la búsqueda de una nueva actualización; a continuación, los datos correspondientes son descargados y por último instalados.


Una vez finalizada la actualización correctamente, el equipo se apaga automáticamente.
4. Encender el equipo con .
Tras el encendido, el sistema procede a un control automático de la instalación.

7.5.3 Actualización DT VCI

Este punto permite actualizar el software para el DT VCI.

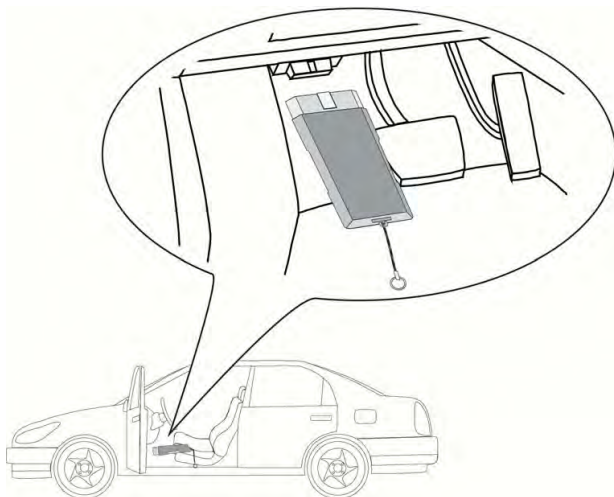
7.5.3.1 Iniciar la actualización del DT VCI

Este punto permite actualizar el software para el DT VCI.

	<p>IMPORTANTE</p> <p>Alimentación de tensión insuficiente</p> <p>Pérdida de datos del sistema</p> <p>No apagar el equipo ni el DT VCI, ni desconectarlos de la alimentación de tensión durante la actualización.</p> <p>Garantizar que la alimentación de tensión sea suficiente durante todo el proceso.</p>
---	--

Para iniciar la actualización del DT VCI, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Actualización** y confirmar.
3. Seleccionar **>Actualización VCI<** y confirmar.
4. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
5. **Iniciar actualización** pulsando **ENTER**.
Se inicia la actualización del DT VCI. Los datos se copian del equipo al DT VCI.

Una vez concluida la actualización correctamente, se visualiza el siguiente texto: *Actualización del DT VCI realizada con éxito.*

7.5.4 Iniciar un control del sistema

Este punto permite comprobar los posibles daños o archivos no disponibles en el software actual.

Para iniciar un control del sistema, proceder del siguiente modo:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Actualización** y confirmar.
2. Seleccionar **>Control del sistema<** y confirmar.
Se comprueba la instalación.

Concluido el control del sistema, no debe existir ningún archivo erróneo en la lista emitida.

Si el software actual está exento de fallos, se visualiza el siguiente texto: *Control finalizado.*

3. Si hay presencia de archivos erróneos, volver a realizar la actualización de sistema.

7.6 Configurar la impresora

7.6.1 Imprimir mediante conexión USB

Este punto permite configurar que la impresión de documentos se realice a partir de una conexión USB.

En el puerto USB del equipo se puede conectar cualquier impresora con lenguaje de control PCL5 o superior que disponga de un puerto USB.

Para imprimir a través de una conexión USB, proceder como sigue:

1. Insertar el cable USB en el puerto USB del equipo y de la impresora.
2. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Imprimir** y confirmar.
3. Seleccionar **>Documento impreso<** y confirmar.
4. Seleccionar **>Impresora USB<** y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.

Ahora es posible imprimir con la impresora a través de una conexión USB.

7.6.2 Imprimir con la impresora estándar conectada al PC

Este punto permite configurar que la impresión de documentos se realice con la impresora estándar del PC.

Si no hay ninguna impresora adicional conectada al equipo, se puede imprimir con la impresora conectada a un PC. Para ello debe existir una conexión entre el equipo y el PC. La conexión al PC se puede establecer a través de puerto USB o de Bluetooth.

Para imprimir con la impresora estándar, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Imprimir** y confirmar.
2. Seleccionar **>Documento impreso<** y confirmar.
3. Seleccionar **>Red<** y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.

Ahora es posible imprimir con la impresora conectada al ordenador.

7.6.3 Captura de pantalla

Una captura de pantalla permite memorizar el contenido actual de la pantalla. La captura de pantalla se memoriza en el archivo correspondiente del equipo.

7.6.3.1 Imprimir captura de pantalla sin los datos del cliente

Este punto permite configurar que se imprima una captura de pantalla sin los datos del cliente.

Para imprimir una captura de pantalla sin los datos del cliente, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Imprimir** y confirmar.
2. Seleccionar **>Captura de pantalla<** y confirmar.
3. Seleccionar **>Impresión directa<** y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.
4. Pulsar **PRINT**.
5. Seleccionar **>Imprimir captura de pantalla<** y confirmar.
Se abre la ventana **Datos del cliente**.
Aquí es posible introducir los datos del cliente.
6. Seleccionar **>Imprimir sin datos del cliente<** y confirmar.
La captura de pantalla del menú se imprime sin los datos del cliente a través del PC.

7.6.3.2 Imprimir captura de pantalla con los datos del cliente

Este punto permite configurar que se imprima una captura de pantalla con los datos del cliente.

Para imprimir una captura de pantalla con los datos del cliente, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Imprimir** y confirmar.
2. Seleccionar **>Captura de pantalla<** y confirmar.
3. Seleccionar **>Impresión directa<** y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.
4. Pulsar **PRINT**.
5. Seleccionar **>Imprimir captura de pantalla<** y confirmar.
Se abre la ventana **Datos del cliente**.
Aquí es posible introducir los datos del cliente.
6. Seleccionar **>Cliente<** y confirmar.
7. Abrir el teclado virtual con **▲**.
8. Introducir el nombre del cliente.
9. Cerrar el teclado virtual con **ESC**.

10. Confirmar la entrada con **ENTER**.
La entrada se guarda automáticamente.
11. Para realizar otras entradas, repetir los pasos 6-10.
12. Seleccionar **>Imprimir con datos del cliente<** y confirmar.
La captura de pantalla se imprime con los datos del cliente a través del PC.

7.6.3.3 Imprimir menú sin los datos del cliente

Este punto permite configurar que se imprima una captura de pantalla del menú sin los datos del cliente.

Para imprimir una captura de pantalla del menú sin los datos del cliente, proceder como sigue:

1. Llevar a cabo los pasos 1-4 como se describe en el capítulo **Imprimir captura de pantalla sin los datos del cliente (Página 31)**.
2. Seleccionar **>Imprimir el menú<** y confirmar.
Se abre la ventana **Datos del cliente**.

Aquí es posible introducir los datos del cliente.
3. Seleccionar **>Imprimir sin datos del cliente<** y confirmar.
La captura de pantalla del menú se imprime sin los datos del cliente a través del PC.

7.6.3.4 Imprimir menú con los datos del cliente

Este punto permite configurar que se imprima una captura de pantalla del menú con los datos del cliente.

Para imprimir una captura de pantalla del menú con los datos del cliente, proceder como sigue:

1. Llevar a cabo los pasos 1-4 como se describe en el capítulo **Imprimir captura de pantalla con los datos del cliente (Página 31)**.
2. Seleccionar **>Imprimir el menú<** y confirmar.
Se abre la ventana **Datos del cliente**.

Aquí es posible introducir los datos del cliente.
3. Llevar a cabo los pasos 6-12 como se describe en el capítulo **Imprimir captura de pantalla con los datos del cliente (Página 31)**.

7.6.3.5 Guardar las capturas de pantalla

Este punto permite enviar capturas de pantalla de los archivos del equipo al Gutmann Portal. Dichas capturas de pantalla se visualizan en el ordenador correspondiente como archivo gráfico.

Las capturas de pantalla se memorizan en el directorio de instalación del Gutmann Portal en la subcarpeta "Capturas de pantalla".

Para memorizar las capturas de pantalla, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Imprimir** y confirmar.
2. Seleccionar **>Captura de pantalla<** y confirmar.
3. Seleccionar **>Memorizar<** y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.
4. Pulsar **PRINT**.
5. Seleccionar **>Memorizar captura de pantalla<** y confirmar.
Las capturas de pantalla son memorizadas.

7.7 PassThru

La función PassThru permite transportar los datos del ordenador del taller al vehículo que se encuentra en el taller.

Para abrir el menú PassThru, proceder como sigue:


1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > PassThru** y confirmar. Se visualizan las condiciones de uso de la función PassThru.
2. Aceptar las condiciones de uso con **ENTER**.
3. Llevar a cabo los pasos correspondientes como se describe en el capítulo **Ejecutar el software HGS – PassThru (Página 23)**.

7.8 Configurar el adaptador Bluetooth

Esta función permite configurar el adaptador Bluetooth.

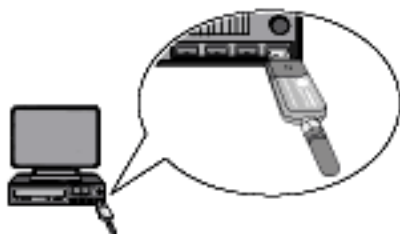
El módulo Bluetooth integrado permite una comunicación por radio con el PC en el que está instalado el Gutmann Portal.

7.8.1 Buscar el adaptador Bluetooth

	<p>INDICACIÓN</p> <p>Si se suministra el equipo con un adaptador Bluetooth, la conexión entre el equipo y el air macs base viene ya configurada de fábrica.</p> <p>El adaptador Bluetooth sólo podrá ser localizado si se ha abierto el Gutmann Portal en el PC.</p>
---	---

Para buscar el adaptador Bluetooth, proceder del siguiente modo:

1. Insertar el adaptador Bluetooth en el puerto USB del ordenador.



2. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Bluetooth** y confirmar.
3. Seleccionar y confirmar **>Búsqueda de adaptador Bluetooth<**. Se establece la conexión y se buscan los adaptadores Bluetooth disponibles.

Si la conexión entre el equipo y el adaptador Bluetooth se establece correctamente, aparece el siguiente texto: *Adaptador Bluetooth encontrado y definido como terminal remoto.*

4. Cerrar la ventana de información pulsando **ENTER**. El Bluetooth encontrado es configurado.

7.9 Configurar la región


Este apartado permite configurar los siguientes puntos:

- Idioma
- País
- Formato de fecha
- Modo horario

7.9.1 Configurar el idioma

Este punto permite seleccionar la opción de idioma deseada en caso de contar con un software en varios idiomas (opcional).

Para seleccionar la configuración de idioma, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Región** y confirmar.
2. Seleccionar **>Idioma<** y confirmar.
La selección de los idiomas puede variar según la versión de software.
3. Seleccionar el idioma deseado y confirmar.
4. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
5. Apagar el equipo con **ENTER**. Cancelar el proceso con **ESC**.
El equipo se apaga automáticamente. La configuración de idioma se guarda automáticamente.
6. Encender el equipo con .
Se visualiza el menú principal.

7.9.2 Configurar el país

Este punto permite configurar el país de utilización.

La versión nacional contiene datos específicos como, por ejemplo, el formato de impresión para cartas.

Para configurar el país, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Región** y confirmar.
2. Seleccionar **>País<** y confirmar.
La selección de los países puede variar según la versión de software.
3. Seleccionar la configuración de país en función del idioma seleccionado y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.

7.9.3 Configurar el formato de fecha

Este apartado permite configurar el formato de la fecha.

Para configurar el formato de la fecha, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Región** y confirmar.
 2. Seleccionar **>Formato de fecha<** y confirmar.
 3. Seleccionar el formato de fecha deseado y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.
-

7.9.4 Configurar el formato de hora

Este apartado permite configurar el formato de hora.

Para configurar el formato de hora, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Región** y confirmar.
2. Seleccionar **>Formato de hora<** y confirmar.
3. Seleccionar **>24 h<** o **>12 h<** y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.

7.10 Configurar unidades

Este punto permite configurar las diversas magnitudes físicas para adaptarlas a los sistemas métricos de cada país.


7.10.1 Asignar unidades

Este apartado permite asignar unidades físicas a los países según las necesidades regionales correspondientes. Para ello, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Unidades** y confirmar.
2. Seleccionar el tamaño deseado y confirmar.
3. Seleccionar la unidad deseada y confirmar.
La selección se memoriza automáticamente.

7.11 Configurar el modo demo

Esta función permite activar el modo demo, que simula una comunicación con el vehículo utilizando valores prefijados. Esta opción está principalmente destinada a presentaciones en ferias y demostraciones comerciales.

	INDICACIÓN El modo demo debe estar desactivado para realizar una diagnosis en condiciones reales. De lo contrario, los resultados emitidos serán datos prefijados en lugar de datos reales.
---	---

Para configurar el modo demo, proceder del siguiente modo:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Modo demo** y confirmar.
2. Seleccionar **>OFF<** o **>ON<** y confirmar.
El modo demo está desactivado o activado.

7.12 Autotest

En este apartado se pueden hacer diversos tests.

7.12.1 Requisitos para el autotest

Para poder realizar un autotest, debe cumplirse lo siguiente:

- La alimentación de tensión del equipo a través de una fuente de alimentación está garantizada.
- El módulo DT VCI está conectado a un equipo a través de Bluetooth.
- El módulo DT VCI *no* está insertado en la toma de diagnóstico del vehículo.

7.12.2 Realizar una prueba del conector VCI

Este test permite controlar el correcto funcionamiento o los posibles defectos del módulo DT VCI.

Para hacer un autotest, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Autotest** y confirmar.
2. Seleccionar **>Conector VCI (USB)<** y confirmar.
Prueba de funcionamiento del módulo DT VCI en curso.

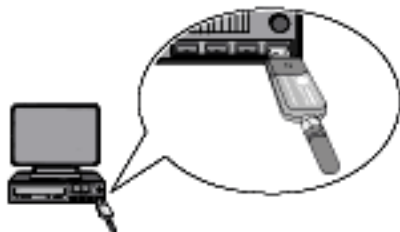
Si el test del DT VCI se ha realizado correctamente, se visualiza el siguiente texto: *Test del conector VCI realizado con éxito.*

7.12.3 Efectuar diagnóstico VCI

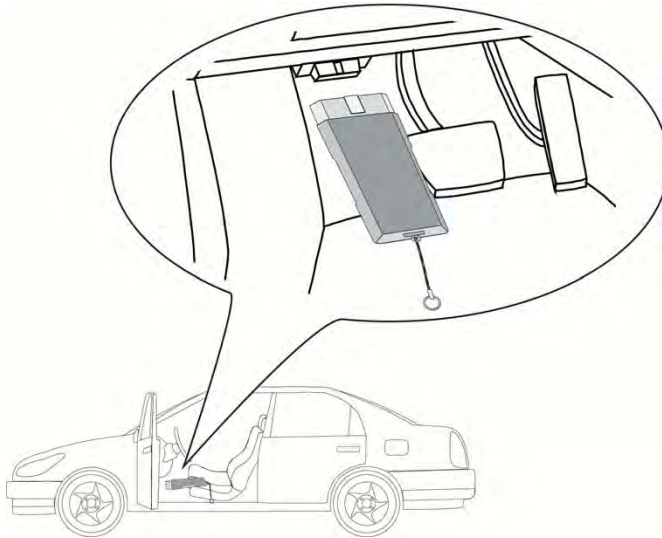
Esta diagnosis sirve para comprobar si el Bluetooth funciona correctamente a fin de evitar la pérdida de datos.

Para efectuar una diagnosis VCI, proceder del siguiente modo:

1. Insertar el adaptador Bluetooth en el puerto USB del ordenador.



2. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

3. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Autotest** y confirmar.
4. Seleccionar **>Diagnos VCI<** y confirmar.
Se abre la ventana **Diagnos Bluetooth**.
Se comprueba la función Bluetooth.

Si en **Protocolos incorrectos** hay un 0 y en **Estado** aparece *Diagnos finalizada*, entonces la diagnos VCI ha finalizado correctamente.

7.13 Configurar la Car History

En este punto se memorizan los resultados de diagnos procedentes de las funciones **>Códigos de avería<**, **>Parámetros<**, **>Ajustes básicos<** y **>Codificación<**. Esta función presenta las siguientes ventajas:

- Los resultados de la diagnos pueden ser analizados posteriormente.
- Las diagnos realizadas anteriormente se pueden comparar con los resultados actuales.
- Se puede mostrar al cliente el resultado de la diagnos realizada sin necesidad de volver a conectar el vehículo.

7.13.1 Borrar entradas de la Car History

Para borrar entradas de la Car History, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Car History** y confirmar.
2. Seleccionar **>Borrar todas las entradas<** y confirmar.
3. Tener en cuenta la pregunta de confirmación.
4. Confirmar la pregunta de confirmación con **ENTER**. Cancelar el proceso con **ESC**.
Se borran todas las entradas.

7.13.2 Configurar la entrada de la matrícula

Este punto permite definir si es necesario introducir un número de matrícula durante la diagnosis.

Para confirmar la matrícula introducida, proceder como sigue:


1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Car History** y confirmar.
2. Seleccionar **>Introducción de matrícula<** y confirmar.

La introducción de la matrícula tiene una configuración estándar de fábrica como **>ON<**.

3. Seleccionar **>OFF<** o **>ON<** y confirmar.

7.14 Configurar la fecha

Esta función permite configurar la fecha actual.

	<p>INDICACIÓN Para introducir la fecha, utilizar siempre el formato memorizado en Configuración > Región. Si se introduce la fecha con otro formato, aparece un mensaje de error.</p>
---	--

Para configurar la fecha, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Fecha** y confirmar.
2. En caso necesario, pulsar **F1** para borrar la fecha indicada.
3. Abrir el teclado virtual con **▲**.
4. Introducir la fecha deseada.
5. Cerrar el teclado virtual con **ESC**.
6. Confirmar la entrada con **ENTER**.
La entrada se guarda automáticamente.

7.15 Configurar la hora

Esta función permite configurar la hora actual.

Para configurar la hora, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Hora** y confirmar.
2. En **Hora**, configurar la hora deseada con **◀ ▶**.
3. Repetir el paso 2 para **Minutos** y **Segundos**.
4. Configurar la configuración efectuada con **ENTER**.
El ajuste se memoriza automáticamente.

7.16 Contratos

Este punto permite consultar las Condiciones generales del contrato (AGB), así como las licencias y demás indicaciones sobre los programas y funciones utilizados por la sociedad Hella Gutmann Solutions GmbH.

7.16.1 Consultar la licencia

Aquí se puede acceder a una lista de licencias adquiridas.

Para acceder a las licencias, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Contratos** y confirmar.
2. Seleccionar **>Licencia<** y confirmar.
Se descargan los datos. Se visualizan las licencias adquiridas.

7.16.2 Visualizar la garantía

Esta ventana permite acceder a las Condiciones generales del contrato (AGB) de la empresa Hella Gutmann Solutions GmbH.

Para visualizar la garantía, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Contratos** y confirmar.
2. Seleccionar **>Garantía<** y confirmar.
Se visualizan las Condiciones Generales del Contrato (AGB).
3. Cerrar las condiciones generales del contrato (AGB) con **F3**.

7.16.3 Consultar otras licencias

Este punto permite visualizar las licencias e indicaciones relativas a los programas y funciones de la empresa Hella Gutmann.

Para acceder a las licencias, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Contratos** y confirmar.
2. Seleccionar y confirmar **>Otros<**.
Se visualizan las licencias e indicaciones relativas a los programas y funciones de la empresa Hella Gutmann.

7.17 Realizar un reseteo de fábrica

Este punto permite restablecer la configuración de fábrica del equipo.

El reseteo de fábrica conlleva la puesta a cero (esto es, al estado que se daba en el momento de entrega) de los siguientes datos y archivos:

- Datos memorizados en la Car History
- Datos de usuario, p.ej. datos de la empresa

Además, se modifican o se suprimen las siguientes funciones:

- Modo dirección IP
- Telekom Hotspot
- Dirección MAC Bluetooth
- asanetwork
- Configuración de la pantalla
- Confirmación de las Condiciones generales del contrato (AGB)
- Configuración impresora




Para efectuar un reseteo de fábrica, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **Configuración > Reseteo de fábrica** y confirmar.
2. Tener en cuenta la pregunta de confirmación.
3. Confirmar la pregunta de confirmación con **ENTER**. Cancelar el proceso con **ESC**.
El equipo se restablece automáticamente a la configuración de fábrica.

8 Trabajar con el equipo

8.1 Símbolos


8.1.1 Símbolos en la barra superior de herramientas

Símbolos	Denominación
	<p>Estado de carga de la batería Aquí se visualiza el estado de carga de la batería.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Símbolo verde: la batería está completamente cargada. • Símbolo parpadeando en verde y blanco: batería en proceso de carga. • Símbolo parcialmente rojo: la batería tiene que ser cargada.
	<p>Estado de conexión del vehículo Aquí se indica el estado activo/inactivo de la conexión entre el PC y el módulo DT VCI. El símbolo permite verificar si la conexión está activa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Símbolo rojo: conexión al DT VCI inactiva. • Símbolo verde: Conexión al módulo DT VCI activa.
	<p>Estado de conexión del PC Aquí se indica el estado activo/inactivo de la conexión entre el equipo y el PC. El símbolo permite verificar si la conexión está activa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Símbolo negro: ninguna conexión activa. • Símbolo verde: conexión activa.

8.2 Selección de vehículo

Permite seleccionar vehículos en base a los siguientes parámetros:

- Fabricante
- Modelo
- Tipo de combustible

	<p>INDICACIÓN Para poder acceder a todos los datos disponibles, es necesario disponer de conexión a Internet.</p>
---	--

Para seleccionar un vehículo, proceder del siguiente modo:

1. En el menú principal, seleccionar **>Diagnosis<** y confirmar.
2. Seleccionar el fabricante deseado.
3. Seleccionar el tipo de combustible deseado y confirmar.
4. Seleccionar el modelo deseado y confirmar.
5. Seleccionar el tipo de vehículo deseado y confirmar.
Se abre la ventana **Matrícula/VIN**.

Aquí se puede introducir la matrícula o el nombre del cliente (máx. 11 caracteres) o bien el VIN (máx. 17 caracteres).



6. Seleccionar **>Matrícula<** o **>VIN<** y confirmar.

7. Abrir el teclado virtual con ▲.
8. Introducir **Matrícula** o **VIN**.
9. Cerrar el teclado virtual con **ESC**.
10. Confirmar la entrada con **ENTER**.
11. Confirmar la entrada con **F1**.
La entrada se guarda automáticamente.

La selección del vehículo está ahora efectuada para **>Diagnosis<** y los datos se memorizan en la **>Car History<**.

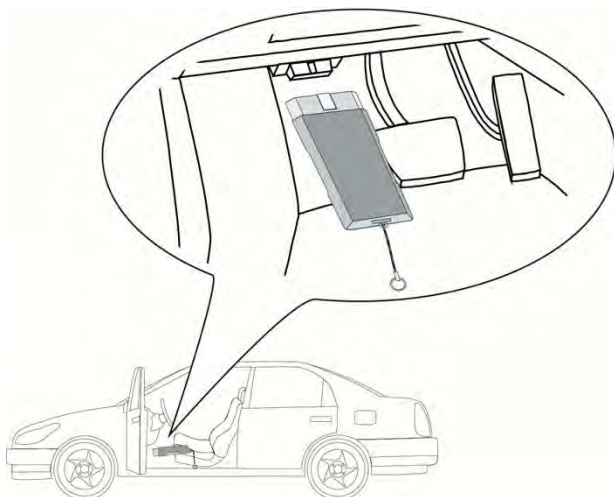
El equipo pasa automáticamente a la selección de diagnóstico.

8.2.1 Identificar el vehículo por el VIN

	<p>INDICACIÓN</p> <p>La lectura del VIN a través del DT VCI no es posible para todos los vehículos.</p>
	<p>IMPORTANTE</p> <p>Cortocircuito y picos de tensión al acoplar el DT VCI</p> <p>Peligro de destrucción de la electrónica del vehículo</p> <p>Quitar el contacto antes de conectar el DT VCI al vehículo.</p>

Para identificar un vehículo por el VIN, proceder de la siguiente manera:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. En el menú principal, seleccionar **>Diagnosis<** y confirmar.
3. Seleccionar el fabricante deseado y confirmar.
4. Identificar el VIN pulsando **F1**.
Se establece la comunicación con el vehículo. Se visualiza la lista de selección.
Se seleccionan los vehículos correspondientes de la base de datos.
5. Seleccionar el vehículo deseado.
6. Llevar a cabo los pasos 5–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.

8.3 Diagnosis

Este punto permite el intercambio de datos entre el equipo de diagnosis y los sistemas del vehículo a controlar. El alcance de la comprobación y la variedad de funciones dependen de la "inteligencia" del sistema del vehículo respectivo.

En el punto **>Diagnosis<** se pueden seleccionar los siguientes parámetros:

- **>Código de avería<**
Permite la lectura y el borrado de los códigos de avería memorizados en la centralita. También es posible acceder a datos sobre los códigos de avería.
- **>Parámetros<**
Este apartado permite visualizar de forma gráfica y alfanumérica las unidades de trabajo o estados actuales de la centralita.
- **>Actuadores<**
Aquí se pueden activar actuadores por medio de la centralita.
- **>Puesta a cero de servicio<**
Este punto permite la puesta a cero manual o automática de los intervalos de mantenimiento.
- **>Configuración básica<**
En este punto se pueden efectuar diversos ajustes básicos de los actuadores y las centralitas.
- **>Codificación<**
Este punto permite codificar los actuadores y las centralitas según sus tareas, o bien adaptar nuevos componentes al vehículo.
- **>Función de prueba<**
Con esta función se puede visualizar y evaluar la potencia de cada uno de los cilindros.


8.3.1 Preparar la diagnosis del vehículo

La selección del vehículo correcto es requisito previo para la correcta diagnosis del vehículo. Para facilitar la selección, el equipo aporta diversas indicaciones de ayuda, p. ej. el lugar de montaje de la toma de diagnosis o la identificación del vehículo a través del VIN (número de chasis).

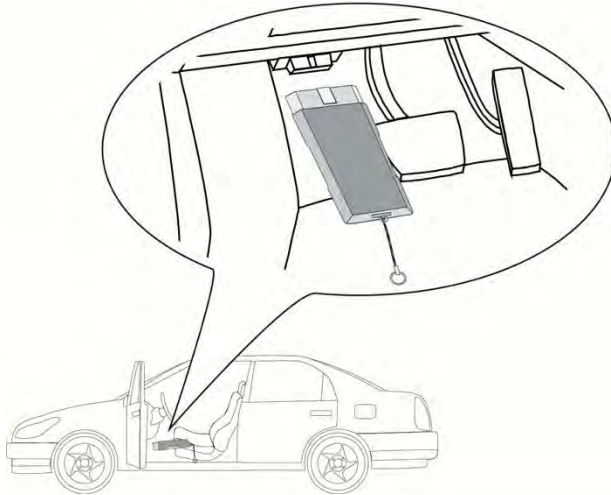
En el menú principal **>Diagnosis<** se pueden ejecutar las siguientes funciones de la centralita:

- Lectura de códigos de avería
- Lectura de parámetros
- Test de actuadores
- Puesta a cero de servicio
- Configuración básica
- Codificación
- Función de prueba

Para preparar la diagnosis, proceder del siguiente modo:

	<p>IMPORTANTE</p> <p>Cortocircuito y picos de tensión al acoplar el DT VCI</p> <p>Peligro de destrucción de la electrónica del vehículo</p> <p>Quitar el contacto antes de conectar el DT VCI al vehículo.</p>
---	---

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.

Ahora se puede seleccionar el tipo de diagnóstico.

8.3.2 Códigos de avería

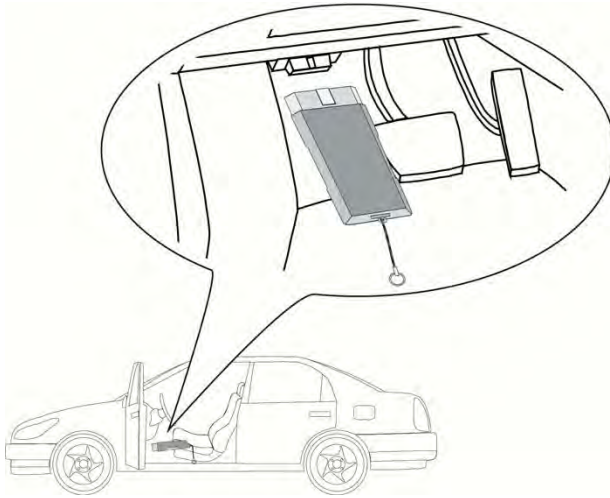
Si en la comprobación interna de la centralita, se identifica la función de un componente como errónea, se guarda un código de avería en la memoria y se enciende el piloto correspondiente. El equipo lee el código de avería y lo muestra en forma de texto comprensible. Además, hay más información registrada sobre el código de avería, p. ej., posibles causas y efectos.

8.3.2.1 Leer códigos de avería

	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague. Riesgo de lesiones o daños materiales. Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralenti. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>INDICACIÓN La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos

Para leer códigos de avería, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.




2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Código de avería<** y confirmar.
4. Seleccionar el grupo deseado y confirmar.
5. Caso dado, tener en cuenta los avisos e indicaciones.
6. Caso dado, confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
7. Seleccionar el sistema deseado y confirmar.
8. En caso necesario, tener en cuenta la ventana de aviso.
9. Caso dado, confirmar la ventana de aviso con **ENTER**.
10. En caso necesario, seleccionar otras subfunciones y confirmar.
Se establece la comunicación con el vehículo. Se visualizan todos los códigos de avería leídos.
11. Seleccionar el código de avería deseado y confirmar.
Se abre la ayuda de reparación correspondiente.

Las ayudas de reparación contienen la siguiente información:

- Número del código de avería, caso dado incluso el número de código de avería original.
 - Título de avería
 - Explicación de la función del componente
 - Posibles consecuencias
 - Posibles causas sobre el momento y las condiciones en las que se produjo y se guardó la avería.
 - Datos de diagnóstico generales independientes del tipo de vehículo (el problema existente no se presenta necesariamente a todos los vehículos)
12. Reparar el vehículo. A continuación, borrar los códigos de avería memorizados en el sistema.

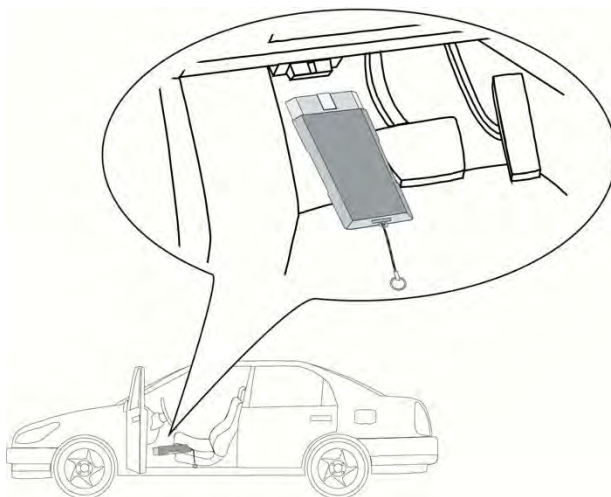
8.3.2.2 Test global - Lectura de códigos de avería

El test global revisa los códigos de avería memorizados en todas las centralitas asignadas al vehículo.

	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague. Riesgo de lesiones o daños materiales. Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>INDICACIÓN Los códigos de avería memorizados no pueden ser consultados tras efectuar el test global desde el menú de borrado de códigos de avería. Por ese motivo, se recomienda efectuar primero el test global con el menú de lectura de códigos de avería.</p>
	<p>INDICACIÓN La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos

Para ejecutar la función de test global a partir del menú de lectura de códigos de avería, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Código de avería<** y confirmar.
4. Seleccionar **>Test global<** y confirmar.

5. En caso necesario, seleccionar otras subfunciones y confirmar.
Todas las centralitas instaladas en el vehículo son visualizadas.

Todas las centralitas son activadas automáticamente por el equipo.
Über **F2** und **>Zurücksetzen<** können alle Steuergeräte deaktiviert werden.


Pulsando ▼ ▲ y ↵ es posible desactivar/activar las centralitas deseadas.
6. Activar/desactivar las centralitas deseadas.
7. Iniciar test global con lectura de códigos de avería mediante **F1**.
8. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
9. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
Se establece la comunicación con el vehículo.

Las centralitas activadas son leídas. Este proceso puede durar algunos minutos.

El número de códigos de avería se indica en la memoria de la centralita correspondiente.
10. Acceder al código de avería deseado con **F1**.
Los códigos de avería con las ayudas de reparación correspondientes son visualizados.


8.3.2.3 Test global - Borrado de códigos de avería

Aquí se pueden borrar todos los códigos de avería memorizados en la centralita.

	<p>INDICACIÓN</p> <p>Los códigos de avería memorizados no pueden ser consultados tras efectuar el test global desde el menú de borrado de códigos de avería. Por ese motivo, se recomienda efectuar primero el test global con el menú de lectura de códigos de avería.</p>
---	--

Para ejecutar la función de test global a partir del menú de borrado de códigos de avería, proceder como sigue:

1. Llevar a cabo los pasos 1-10 como se describe en el capítulo **Test global - Lectura de códigos de avería**.

	<p>INDICACIÓN</p> <p>El borrado de los códigos de avería de todos los sistemas del vehículo sólo es posible si todos los sistemas pueden ser leídos a través del mismo conector OBD.</p>
---	---

2. Borrar códigos de avería uno a uno con **F3**.
3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
4. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones pulsando una tecla cualquiera.
5. Tener en cuenta la ventana de aviso.
6. Confirmar la ventana de aviso con **ENTER**.
Se borran todos los códigos de avería memorizados.

8.3.3 Parámetros

Con el fin de realizar una diagnosis rápida, gran número de sistemas presentan los valores medidos en forma de parámetros. Dichos parámetros indican el estado actual del componente en cuestión, esto es, los valores nominales y reales. La representación de los parámetros puede ser alfanumérica y gráfica.

Ejemplo 1

La temperatura del motor puede oscilar en un margen de -30 °C a 120 °C.

Si el sensor de temperatura indica 9 °C, pero el motor tiene en realidad una temperatura de 80 °C, la centralita hará un cálculo erróneo del tiempo de inyección.

No obstante, no se grabará un código de avería porque dicho valor de temperatura resulta lógico para la centralita.




Ejemplo 2

Texto de avería: *Señal de sonda Lambda incorrecta.*

La lectura de los parámetros correspondientes permite, en ambos casos, facilitar claramente el proceso de diagnosis.

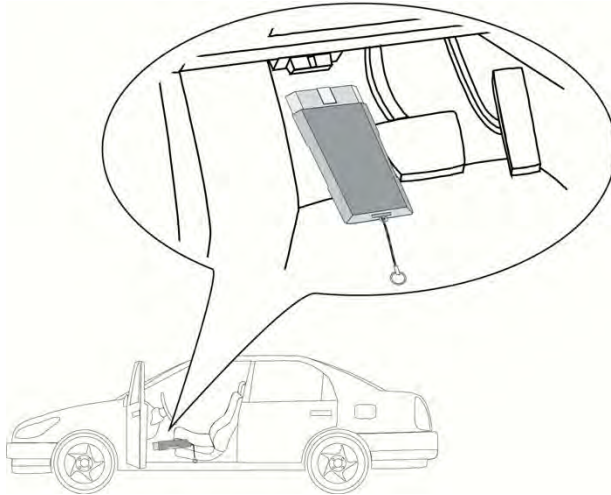
El mega macs 42 SE lee los parámetros y los representa mediante un texto claro y comprensible. Además, los parámetros son complementados con información adicional.

8.3.3.1 Leer parámetros

	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague.</p> <p>Riesgo de lesiones o daños materiales.</p> <p>Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>INDICACIÓN Tras la lectura de los códigos de avería, la consulta de los parámetros de la centralita para la diagnosis de averías tiene prioridad sobre todos los demás pasos de trabajo.</p>
	<p>INDICACIÓN La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos

Para leer parámetros, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Parámetros<** y confirmar.
4. Tener en cuenta la indicación de advertencia.
5. Confirmar la indicación de advertencia con **ENTER**.
6. Seleccionar el grupo deseado y confirmar.
7. En caso necesario, tener en cuenta la indicación de advertencia.
8. Dado el caso, confirmar la indicación de advertencia con **ENTER**.
9. Seleccionar el sistema deseado y confirmar.
10. En caso necesario, seleccionar otra subfunción y confirmar.
Se establece la comunicación con el vehículo. Se abre la ventana de selección.

Los parámetros más importantes son activados automáticamente por el equipo.

Pulsando **F1** es posible acceder a información sobre los parámetros deseados del menú de selección de parámetros.

Se visualiza un texto explicativo sobre el parámetro seleccionado.


Pulsando **F2** es posible desactivar todos los parámetros.

11. Activar/desactivar los parámetros deseados con ▼ ▲ y **ENTER**.

Se puede activar un máximo de 4 parámetros.

12. Iniciar la lectura de parámetros con **ESC**.

Durante el proceso de lectura, los registros se memorizan automáticamente en el número de matrícula anteriormente introducido en la Car History.




	<p>INDICACIÓN</p> <p>La barra de herramientas superior contiene una barra de color azul claro que indica el espacio de memoria disponible en la Car History. Si la barra azul llega al tope, los datos más antiguos de la Car History son borrados para permitir la memorización de los datos actuales.</p>
---	--

13. Mediante **F3** es posible volver a la lista de selección de parámetros.

8.3.4 Actuadores

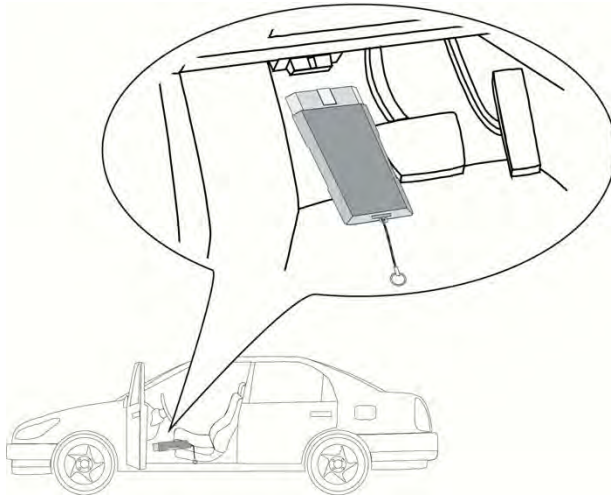
En este menú se activan componentes de los sistemas electrónicos. Con este método es posible verificar las funciones básicas y las conexiones del cableado de dichos componentes.

8.3.4.1 Activar un actuador

	<p>PELIGRO Piezas giratorias o móviles (ventilador eléctrico, pistones de pinza de freno, etc.) Riesgo de corte o aplastamiento de los dedos o de piezas del equipo.</p> <p>Antes de proceder a la activación de actuadores, retirar los siguientes elementos de la zona de peligro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extremidades • Personas • Piezas del equipo • Cable
	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague. Riesgo de lesiones o daños materiales.</p> <p>Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>INDICACIÓN La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos



Para activar actuadores, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Actuador<** y confirmar.
4. Seleccionar el grupo deseado y confirmar.
5. En caso necesario, tener en cuenta la indicación de advertencia.
6. Dado el caso, confirmar la indicación de advertencia con **ENTER**.
7. Seleccionar el sistema deseado y confirmar.
8. En caso necesario, seleccionar otras subfunciones y confirmar.
9. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
10. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
Se establece la comunicación con el vehículo.

	<p>INDICACIÓN Si el vehículo seleccionado dispone de un test de actuadores automático, dicho test activa sucesivamente todas las centralitas y los actuadores conectados a las mismas de forma automática.</p>
	<p>INDICACIÓN El test de actuadores de un componente debe haber finalizado por completo para poder iniciar otro test de actuadores.</p>



11. Activar el componente deseado con **▲ ▼** y **ENTER**.
Se lleva a cabo el test de actuadores.

Una vez concluido el test de actuadores correctamente, se visualiza el siguiente texto: *Test de actuadores realizado con éxito.*

8.3.5 Puesta a cero de servicio

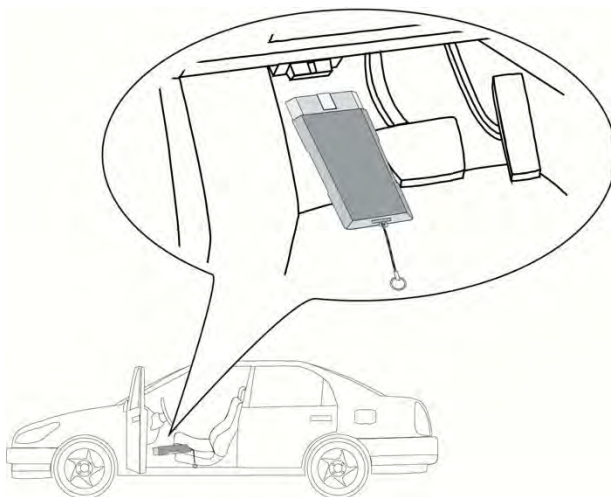
Esta opción permite resetear los intervalos de mantenimiento siempre y cuando dicha función sea soportada por el vehículo seleccionado. La puesta a cero puede ser realizada automáticamente por el propio equipo o bien manualmente, siguiendo las indicaciones que el equipo aporta para ello.

8.3.5.1 Realizar una puesta a cero de servicio manual

	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague. Riesgo de lesiones o daños materiales. Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>INDICACIÓN La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos

Para hacer una puesta a cero de servicio manual, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.





Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Puesta a cero de servicio<** y confirmar.
4. Seleccionar la puesta a cero de servicio deseada y confirmar.
5. Caso dado, tener en cuenta los avisos e indicaciones.
6. Seguir las instrucciones de la pantalla.

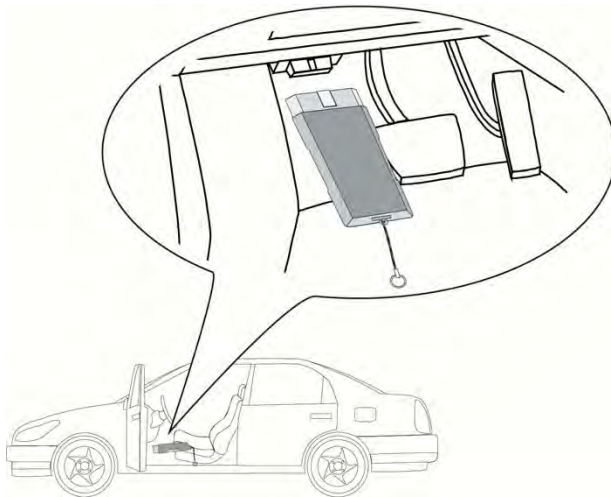
7. Confirmar la puesta a cero de servicio realizada con **ENTER**.

8.3.5.2 Realizar una puesta a cero de servicio automática

	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague. Riesgo de lesiones o daños materiales. Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>INDICACIÓN La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos

Para hacer una puesta a cero de servicio automática, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Puesta a cero de servicio<** y confirmar.
4. Seleccionar el sistema deseado y confirmar.
5. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
6. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
Se establece la comunicación con el vehículo.
7. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.

8. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
La puesta a cero de servicio se realiza automáticamente.

Tras finalizar la puesta a cero de servicio correctamente, se visualiza el siguiente texto: *Reseteo del intervalo de servicio realizado.*

9. Confirmar la ventana de información con **ENTER**.

8.3.6 Configuración básica




En este punto se configuran o se ajustan componentes y centralitas de acuerdo con los valores de los fabricantes.

8.3.6.1 Requisitos para un ajuste básico

Para poder efectuar un ajuste básico debe cumplirse lo siguiente:

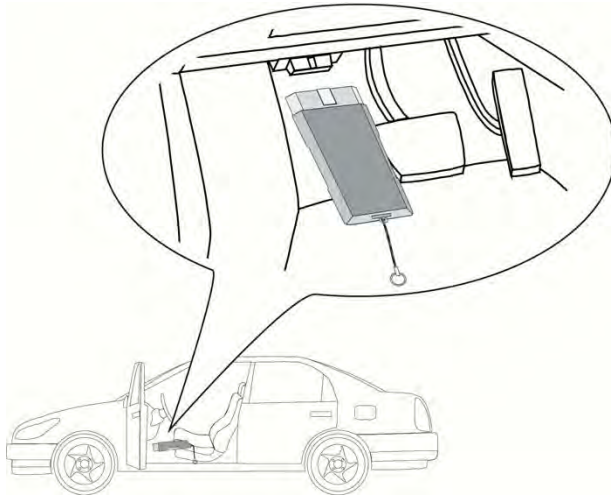
- El sistema del vehículo debe estar en perfecto estado.
- Ninguna avería memorizada en la memoria del código de averías.
- Los preparativos específicos del vehículo ya han sido efectuados.

8.3.6.2 Realizar ajuste básico manual

	<p>ADVERTENCIA Ajuste básico realizado de forma incorrecta o errónea Riesgo de lesiones o daños materiales en los vehículos Durante la realización de los ajustes básicos, tener en cuenta los siguientes aspectos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar el tipo de vehículo correcto. • Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague. Riesgo de lesiones o daños materiales. Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>INDICACIÓN La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos

Para efectuar un ajuste básico manual, proceder como sigue:



1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.




Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Ajustes básicos<** y confirmar.
4. Seleccionar el grupo deseado y confirmar.
5. En caso necesario, seleccionar otras subfunciones y confirmar.
6. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
7. Seguir las instrucciones de la pantalla.
8. Confirmar el ajuste básico realizado con **ENTER**.

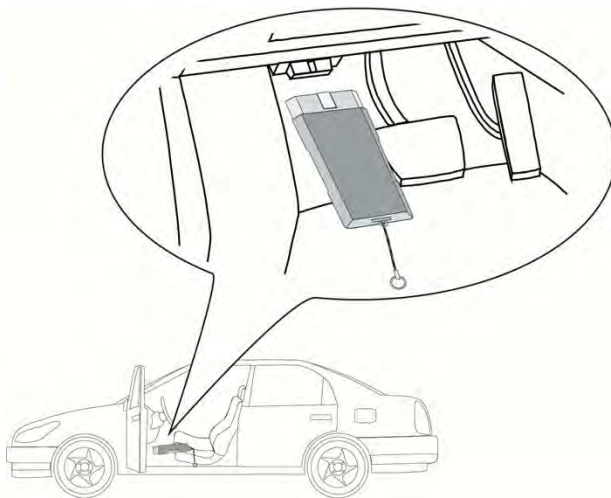
8.3.6.3 Realizar ajuste básico automático

	<p>ADVERTENCIA Ajuste básico realizado de forma incorrecta o errónea Riesgo de lesiones o daños materiales en los vehículos Durante la realización de los ajustes básicos, tener en cuenta los siguientes aspectos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar el tipo de vehículo correcto. • Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague. Riesgo de lesiones o daños materiales. Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.

	<p>INDICACIÓN</p> <p>La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos
---	---

Para efectuar un ajuste básico automático, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.




2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Ajustes básicos<** y confirmar.
4. Seleccionar el grupo deseado y confirmar.
5. En caso necesario, seleccionar otras subfunciones y confirmar.
6. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
7. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
Se establece la comunicación con el vehículo.
8. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
9. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
Se establece la comunicación con el vehículo. El ajuste básico se realiza de forma automática.

Una vez concluido el ajuste básico correctamente, se visualiza el siguiente texto: *Codificación del módulo realizada con éxito.*

8.3.7 Codificación

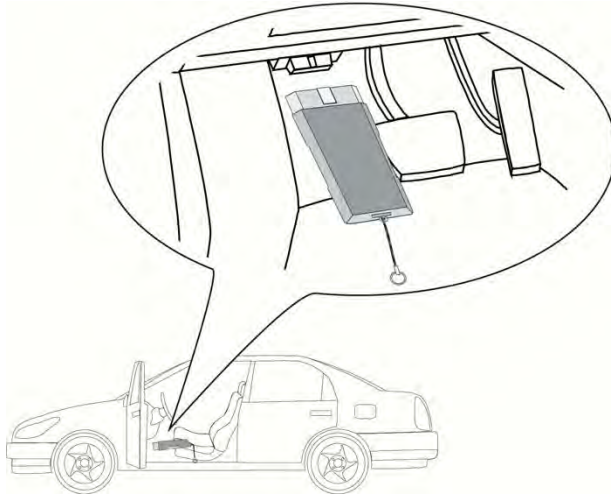
Este punto permite codificar componentes y centralitas. Las codificaciones son necesarias tras reemplazar componentes o cuando se tienen que activar funciones adicionales en un sistema electrónico.

8.3.7.1 Realizar una codificación manual

	<p>ADVERTENCIA La codificación de la centralita falta o es incorrecta</p> <p>Riesgo de muerte o lesiones graves de personas por una centralita fuera de servicio o con un funcionamiento incorrecto.</p> <p>Daños materiales en el vehículo o en el entorno.</p> <p>Durante el proceso de codificación, tener en cuenta los siguientes aspectos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Algunos trabajos requieren una formación especial, p.ej. los practicados en el airbag. • Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague.</p> <p>Riesgo de lesiones o daños materiales.</p> <p>Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>INDICACIÓN La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funciones • Grupos • Sistemas • técnicos

Para hacer una codificación manual, proceder como sigue:



1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.




Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Codificación<** y confirmar.
4. Seleccionar el grupo deseado y confirmar.
5. Seleccionar el sistema deseado y confirmar.
6. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
7. Seguir las instrucciones de la pantalla.
8. Confirmar la codificación realizada con **ENTER**.

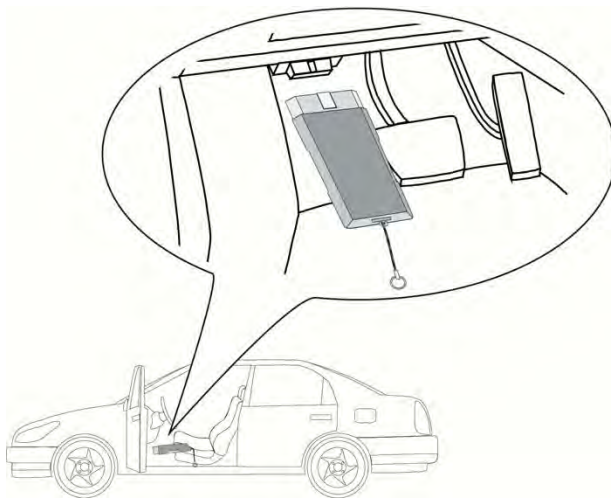
8.3.7.2 Realizar una codificación automática

	<p>ADVERTENCIA La codificación de la centralita falta o es incorrecta</p> <p>Riesgo de muerte o lesiones graves de personas por una centralita fuera de servicio o con un funcionamiento incorrecto.</p> <p>Daños materiales en el vehículo o en el entorno.</p> <p>Durante el proceso de codificación, tener en cuenta los siguientes aspectos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Algunos trabajos requieren una formación especial, p.ej. los practicados en el airbag. • Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
	<p>PRECAUCIÓN Separación del módulo DT VCI al accionar el embrague.</p> <p>Riesgo de lesiones o daños materiales.</p> <p>Antes de arrancar el vehículo, proceder como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apretar el freno de estacionamiento. 2. Insertar la posición de ralentí. 3. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.

	<p>INDICACIÓN</p> <p>La selección de las siguientes opciones dependen del fabricante y del tipo de vehículo seleccionados:</p> <ul style="list-style-type: none">• Funciones• Grupos• Sistemas• técnicos
---	--

Para hacer una codificación automática, proceder como sigue:

1. Insertar el módulo de diagnóstico DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo.



Los dos LED del DT VCI parpadean. El DT VCI está operativo.

2. Llevar a cabo los pasos 1–11 como se describe en el capítulo **Selección de vehículo (Página 41)**.
3. Seleccionar **>Codificación<** y confirmar.
4. Seleccionar el grupo deseado y confirmar.
5. Seleccionar el sistema deseado y confirmar.
6. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
7. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
Se establece la comunicación con el vehículo.
8. Tener en cuenta los avisos e indicaciones.
9. Confirmar la ventana de avisos e indicaciones con **ENTER**.
La codificación se efectúa automáticamente.

Una vez concluida la codificación correctamente, se visualiza el siguiente texto: *Codificación del módulo realizada con éxito.*

8.4 OBD

En este menú se pueden consultar los diversos modos OBD para vehículos de gasolina y diesel, así como los tests previos de análisis de gases y los Kurztrip de VW.

Modos OBD y pruebas OBD	
Análisis previo de gases de escape	Este punto permite realizar una comprobación rápida de los parámetros relevantes para los gases de escape de un vehículo con OBD. El test se debe realizar antes de la prueba real de gases de escape.
Readiness code	Aquí se visualiza el tipo de toma de diagnóstico
Parámetros	Aquí se exponen todos los parámetros relevantes para los gases de escape. La cantidad de parámetros disponibles depende del vehículo.
Datos Freeze Frame	Aquí se representan los datos de ambiente (revoluciones por minuto, temperatura del líquido refrigerante) del código de avería memorizado.
Códigos de avería permanentes	En este modo se visualizan los códigos de avería permanentes que intervienen en los gases de escape.
Borrar códigos de avería	Este modo permite borrar todos los códigos de avería del "Modo 2/3/7".
Resultados de prueba de sonda Lambda	Aquí se puede comprobar y evaluar la función de las sondas Lambda. Este modo no está soportado por los protocolos CAN.
Resultado de pruebas de sistema esporádicas	Aquí se visualizan parámetros específicos por fabricante.
Códigos de avería esporádicos	En este modo se visualizan todos los códigos de avería esporádicos que intervienen en los gases de escape.
Test de actuadores	En función de las prescripciones de los diversos constructores, este modo permite accionar los actuadores que intervienen en el sistema de escape.
Datos del vehículo	Este modo posibilita el acceso a datos sobre el vehículo y sobre el sistema, p.ej. el número de chasis.
Códigos de avería inactivos	En este modo se visualizan los datos contextuales de las averías, así como los códigos de avería permanentes y esporádicos.

8.5 Búsqueda de vehículo

Aquí se puede efectuar la búsqueda de vehículos en función de los siguientes parámetros:

- Matrícula
- Tipo de vehículo
- Fabricante
- VIN

8.5.1 Búsqueda de vehículo por la matrícula

Para buscar un vehículo por el número de matrícula, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **>Car History<** y confirmar.

2. Seleccionar **F3**.
3. Seleccionar **>Matrícula<** y confirmar.
4. Abrir el teclado virtual con **▲**.
5. Introducir número de matrícula o nombre del cliente.
6. Cerrar el teclado virtual con **ESC**.
7. Confirmar la entrada con **ENTER**.
Se descargan los datos. Se seleccionan los vehículos correspondientes de la base de datos.
8. Seleccionar el vehículo deseado.
9. Iniciar la diagnosis del vehículo seleccionado con **F1**.

8.5.2 Búsqueda de vehículo por el tipo de vehículo

Para buscar un vehículo en función del tipo de vehículo, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **>Car History<** y confirmar.
2. Seleccionar **F3**.
3. Seleccionar **>Tipo de vehículo<** y confirmar.
4. Llevar a cabo los pasos 4–8 como se describe en el capítulo **Búsqueda de vehículo por la matrícula**.

8.5.3 Búsqueda de vehículo por el fabricante

Para buscar un vehículo en función del fabricante, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **>Car History<** y confirmar.
2. Seleccionar **F3**.
3. Seleccionar **>Fabricante<** y confirmar.
4. Llevar a cabo los pasos 4–8 como se describe en el capítulo **Búsqueda de vehículo por la matrícula**.

8.5.4 Búsqueda de vehículo por el VIN

Para buscar un vehículo por el VIN, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **>Car History<** y confirmar.
 2. Seleccionar **F3**.
 3. Seleccionar **>VIN<** y confirmar.
 4. Llevar a cabo los pasos 4–8 como se describe en el capítulo **Búsqueda de vehículo por la matrícula**.
-

8.6 Car History

En este punto se memorizan los resultados de diagnóstico procedentes de las funciones **>Códigos de avería<**, **>Parámetros<**, **>Ajustes básicos<** y **>Codificación<**. Esta función presenta las siguientes ventajas:

- Los resultados de la diagnosis pueden ser analizados posteriormente.
- Las diagnosis realizadas anteriormente se pueden comparar con los resultados actuales.
- Se puede mostrar al cliente el resultado de la diagnosis realizada sin necesidad de volver a conectar el vehículo.

8.6.1 Seleccionar un vehículo de la Car History

Para seleccionar un vehículo de la Car History, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **>Car History<** y confirmar.
2. Seleccionar el vehículo deseado.
3. Iniciar la diagnosis con **F1**.
El equipo pasa automáticamente a la selección de diagnosis.

8.6.2 Borrar una entrada de la Car History

Para borrar una entrada de la Car History, proceder como sigue:

1. En el menú principal, seleccionar **>Car History<** y confirmar.
2. Seleccionar el vehículo deseado.
3. Seleccionar **F2** y confirmar.
4. Seleccionar **>Borrar<** y confirmar.
Se visualiza una pregunta de confirmación.
5. Tener en cuenta la pregunta de confirmación.
6. Confirmar la pregunta de confirmación con **ENTER**. Cancelar el proceso con **ESC**.

Se borrará la entrada seleccionada.

9 Información general

9.1 Solución de problemas PassThru

La siguiente lista le ayudará a solucionar problemas menores por sí mismo. Para ello, elija la descripción adecuada del problema y compruebe o lleve a cabo los pasos indicados bajo el punto **Solución** hasta que el problema quede resuelto.

Problema	Solución
Entre el ordenador portátil/tableta y HGS VCI la fila de flechas izquierda está en rojo. No se inicia el segundo test.	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar las conexiones entre el cable USB y los conectores del ordenador portátil/tableta y DT VCI. • Comprobar posibles daños en el cable USB y los conectores. • Enchufar correctamente el cable USB y los conectores. • Desenchufar el módulo DT VCI de la toma de diagnóstico del vehículo. Retirar el cable USB del DT VCI. Esperar aprox. 2...3 s y después volver a insertar el cable USB en la conexión USB del DT VCI. Insertar el DT VCI en la toma de diagnóstico del vehículo. Dado el caso, tener en cuenta los mensajes de Windows. Repetir la prueba de comunicación.
Entre el ordenador portátil/tableta y HGS VCI la fila de flechas a la izquierda está en verde. Entre HGS VCI y el vehículo la fila de flechas a la derecha permanece en rojo.	<ul style="list-style-type: none"> • El módulo DT VCI está insertado correctamente en la toma de diagnóstico del vehículo. • Comprobar que existe una alimentación de tensión de 12 V a través del vehículo al pin 16 del DT VCI (posible avería en DT VCI). • Realizar una prueba del conector VCI

9.2 Solución de problemas

La siguiente lista le ayudará a solucionar problemas menores por sí mismo. Para ello, elija la descripción adecuada del problema y compruebe o lleve a cabo los pasos indicados bajo el punto **Solución** hasta que el problema quede resuelto.

Problema	Solución
El equipo no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar la conexión de la fuente y el cable de alimentación al equipo y la toma de corriente. • Garantizar la alimentación de tensión.
El programa se queda bloqueado o no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Interrumpir brevemente la alimentación de tensión. Reiniciar el equipo. • Comprobar los posibles daños o archivos no disponibles en el software actual. • Realizar actualización del software.

Problema	Solución
El equipo no imprime.	<ul style="list-style-type: none">• Encender la impresora.• Asegurarse de que la impresora disponga de conexión a Internet.• Garantizar una alimentación de papel correcta.• Ajustar correctamente el modo de entrada de papel (impresión en papel continuo o en hojas sueltas).• Revisar la configuración de la impresora.• Insertar el cable de la impresora de forma correcta.• Reemplazar el cable de la impresora a modo de prueba.• Seleccionar otra impresora a modo de prueba.
No es posible establecer la comunicación con el vehículo.	<ul style="list-style-type: none">• Seleccionar el vehículo correcto a través del código motor.• Seguir rigurosamente las indicaciones de las ventanas de información, de avisos y de instrucciones.• Comprobar que existe una alimentación de tensión de 12 V a través del vehículo al pin 16 DT VCI (posible avería en DT VCI).• Realizar una prueba del conector DT VCI

9.3 Cuidado y mantenimiento

Como cualquier otro equipo, se debe manejar el mega macs 42 SE de forma cuidadosa. Por tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Limpiar el equipo regularmente con productos de limpieza no agresivos.
- Emplear productos de limpieza doméstica habituales con un paño de limpieza húmedo.
- Reemplazar de inmediato cualquier cable/accesorio dañado.
- Utilizar sólo piezas de recambio originales.

9.3.1 Cambiar la batería

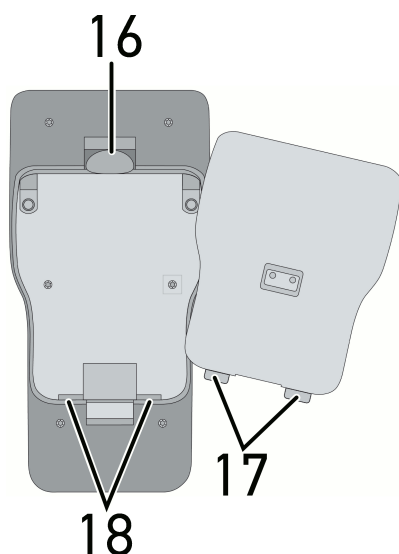
Sólo se puede utilizar la batería aportada por Hella Gutmann. En caso de utilización de baterías de otras marcas, no se puede excluir la posibilidad de daños al equipo.

Para sustituir la batería, proceder como sigue:

1. Apagar el equipo y retirar todos los cables de conexión.
2. En la parte inferior del equipo, tirar de ambas pestañas de desbloqueo (16) hacia arriba. La batería es separada del equipo.
3. Extraer la batería.


- Introducir la nueva batería en el equipo tal y como se muestra abajo.

Asegurar que las muescas de bloqueo (17) a la izquierda y a la derecha entren correctamente en las cavidades (18) correspondientes.



- Apretar la batería con cuidado hasta que se oiga un ruido de encaje.
- Encender de nuevo el equipo.

9.4 Eliminación

	<p>INDICACIÓN La directiva aquí mencionada es aplicable sólo en la Unión Europea.</p>
---	--

Según la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 04 de julio de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, así como la ley alemana sobre la puesta en circulación, retirada y eliminación de residuos ambientalmente racional de los equipos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE) del 16 de marzo de 2005, nos comprometemos a recuperar los equipos puestos en el mercado por nosotros después del 13/08/2005 al final de su vida útil y eliminarlos conforme a las directivas arriba mencionadas de forma gratuita.

El presente es un equipo adquirido con fines exclusivamente comerciales (B2B), por ello no puede ser entregado a empresas públicas de eliminación de residuos.

Si se indica la fecha de compra y el número de equipo, el dispositivo puede ser eliminado por:

Hella Gutmann Solutions GmbH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

ALEMANIA

N.º de registro WEEE (RAEE): DE25419042

Telf.: +49 (7668) 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

E-mail: info@hella-gutmann.com

9.5 Datos técnicos mega macs 42 SE

9.5.1 Datos generales

Tensión de alimentación	12-15 V Fuentes de alimentación: <ul style="list-style-type: none"> • Phihong, PSA18U-150L6, 100-240 V ~/50-60 Hz/0,6 A • Cincon, TRG45A150, 100-240 V ~/50-60 Hz/1,5 A
Consumo de corriente	1,20-0,94 A
Tensión de carga batería	8,4 V
Batería	Batería Li-polímero, 7,4 V, 950 mAh, recargable
Capacidad batería	7,4 Wh/950 mAh
Pantalla	Modelo: LCD-TFT pantalla en color Resolución: 1/4 VGA Tamaño: 3,5"
Soporte de memoria	Flash
Entrada	Teclado de membrana
Temperatura ambiente	Recomendada: 10...35 °C Área de trabajo: 0...45 °C
Compatibilidad	asanetwork
Peso	480 g batería incluida
Dimensiones	47 x 110 x 202 mm (alto x ancho x profundo)
Grado de protección	IP20
Interfaces	<ul style="list-style-type: none"> • 1 dispositivo USB • 1 USB Host • Bluetooth

9.5.2 DT VCI

Corriente nominal	200 mA
Alimentación de tensión	12-15 V (+/- 10 %)
Temperatura ambiente	Recomendada: 10...35 °C Área de trabajo: 0...45 °C
Dimensiones	110 x 50 x 26 mm (alto x ancho x profundo)
Grado de protección	IP20
Velocidad de transferencia de datos	Máx. 3 Mbit/s
Banda de frecuencia	2,4 GHz
Interfaces	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth clase 1• Micro USB
Alcance	Interior: 3...10 m Exterior: máx. 50 m

HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

ALEMANIA

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

info@hella-gutmann.com

www.hella-gutmann.com

©2017 HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

1 STUECK/PIECE(S)



9XQ 460 987-191

Made in Germany